



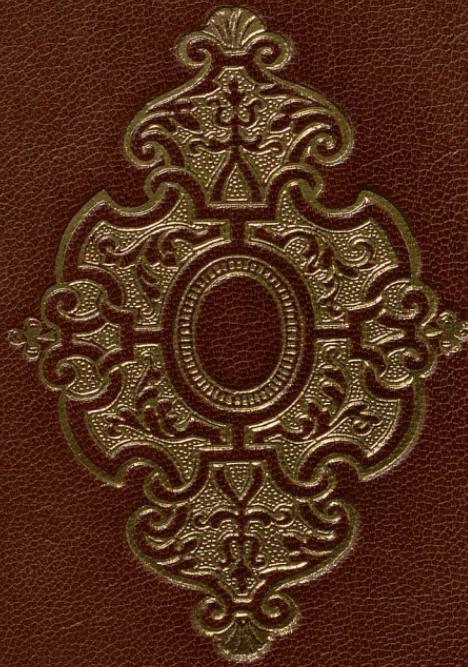
BIBLIOTHECA  
UNIV. IAGELL.  
CRACOVENSIS

588552

Mag. St. Dr.

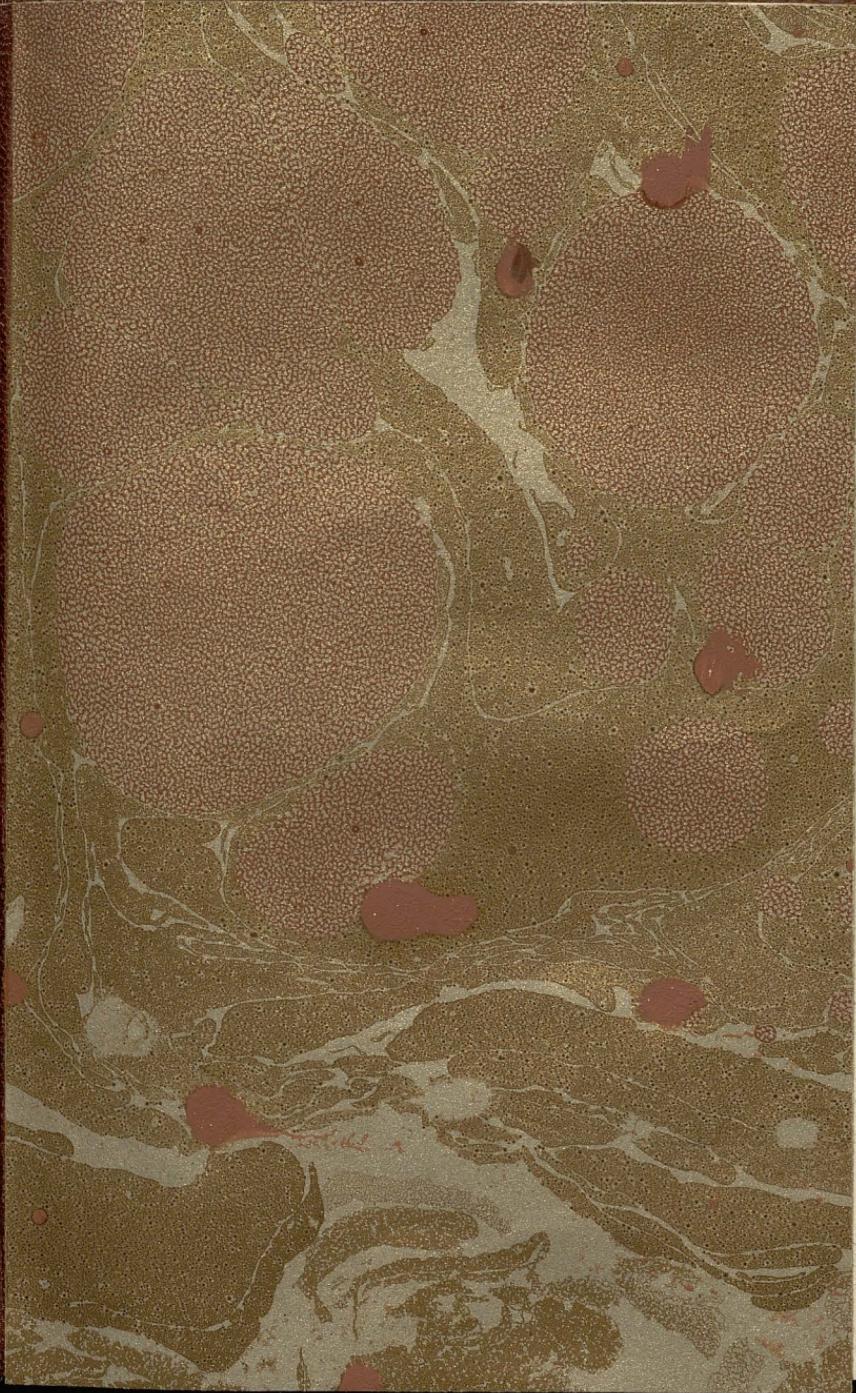
110001

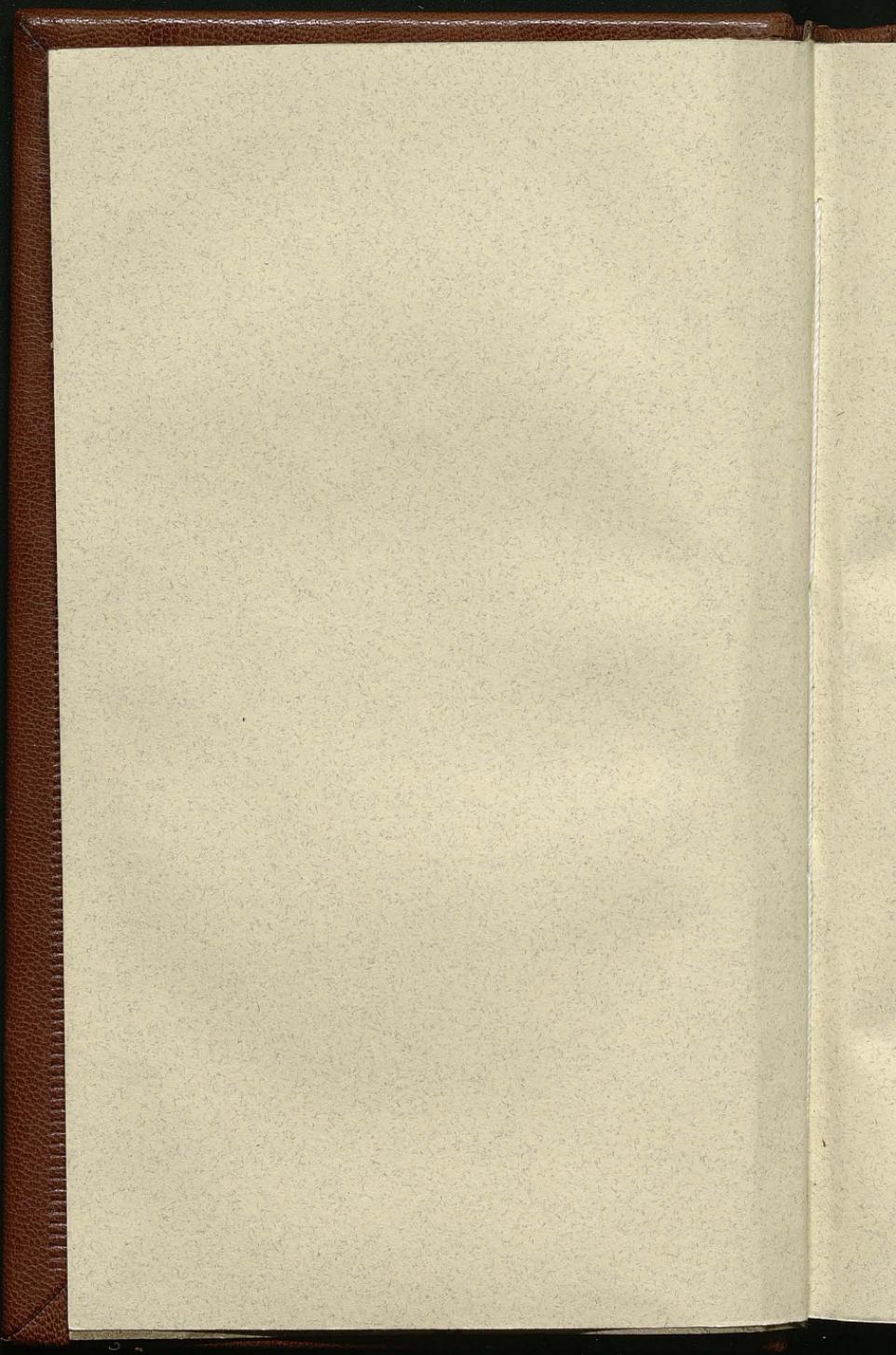
I

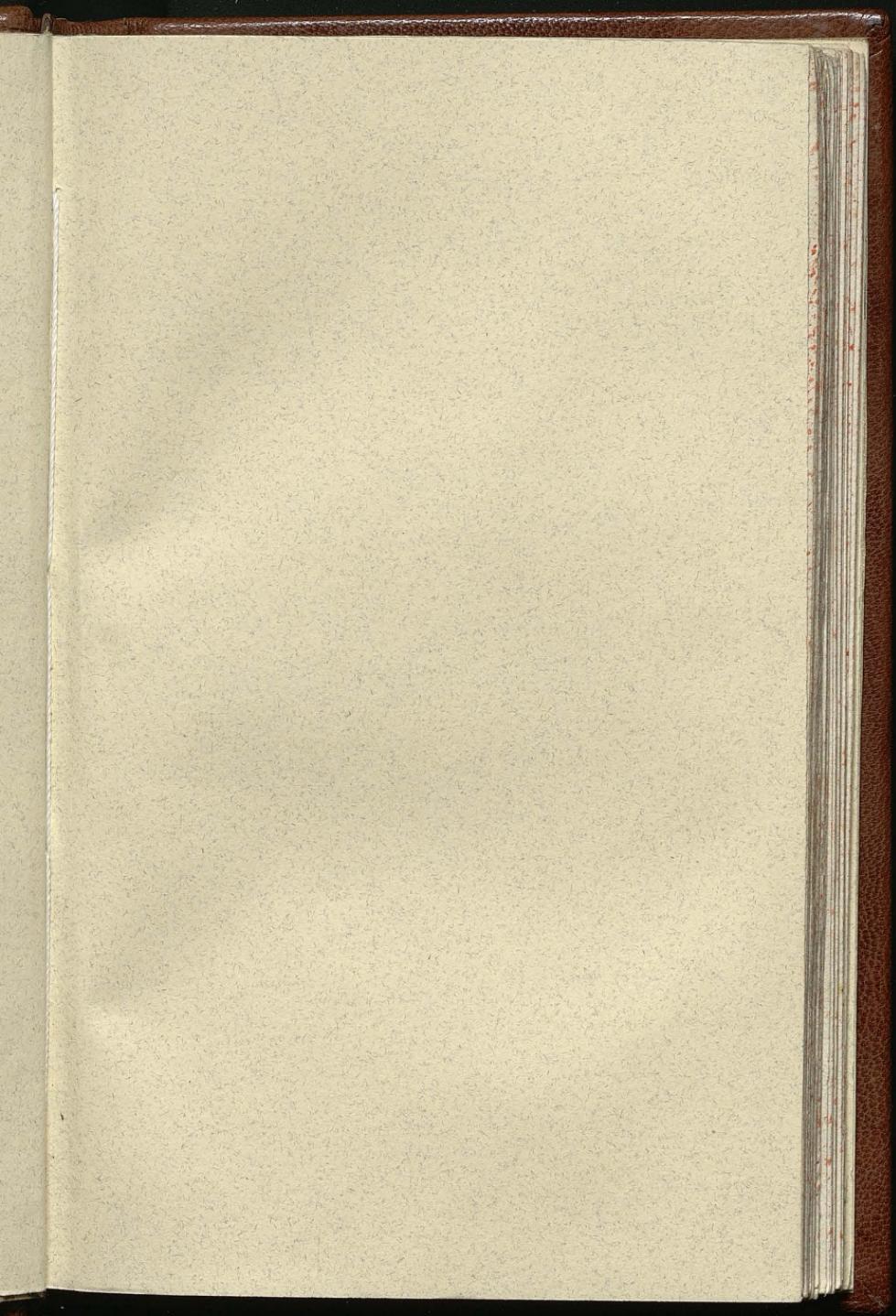


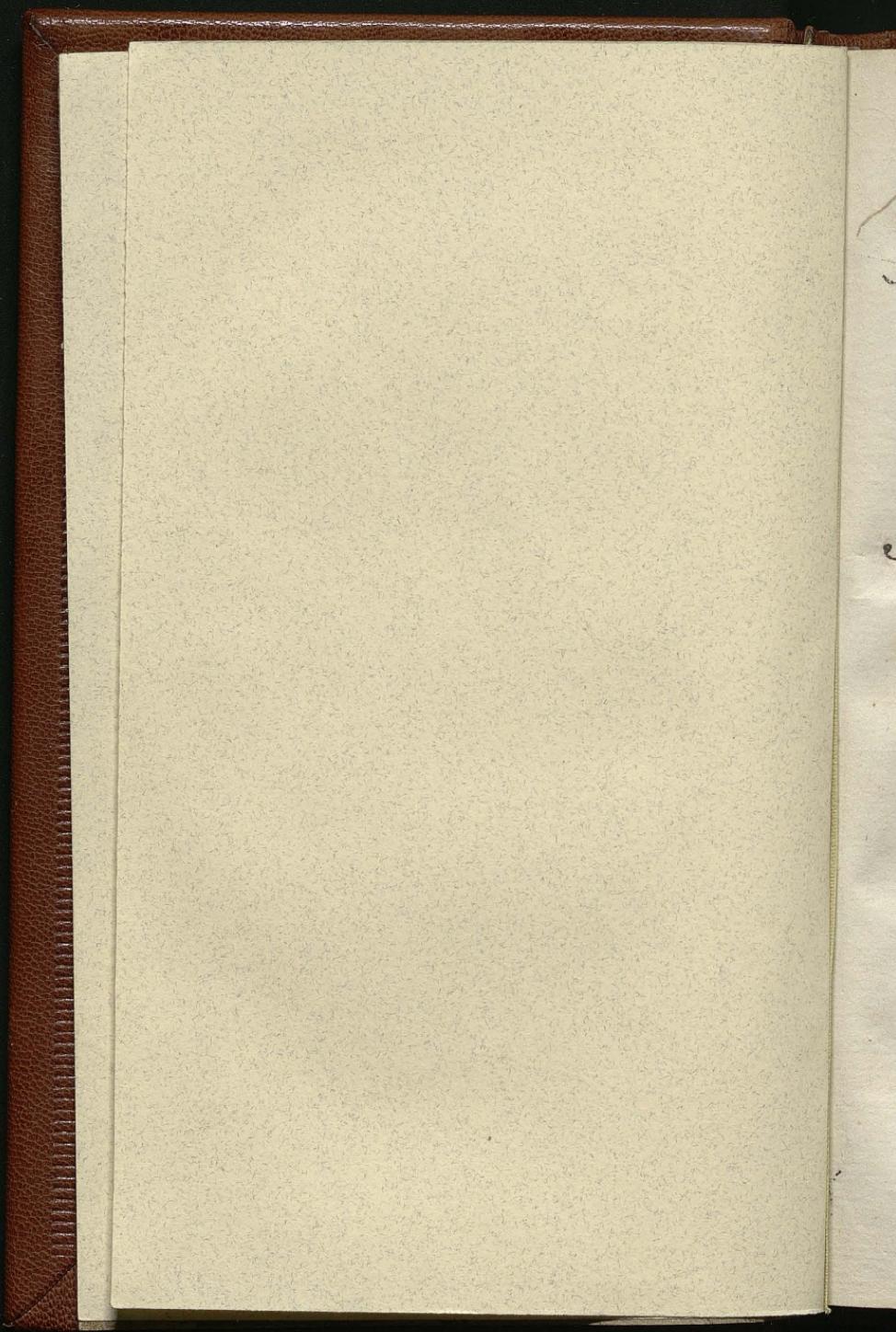


588552 I  
Mag. St. Dr.









*H R Y S T*

*A L B O*

*POWABY POCCIWOSCI.*

Au

# A R Y S T

A L B O

P O W A B Y P O C C I W O Ś C I.

przez

J.P. Seguier de Saint-Brisson

Aniela z Kireckich Węgorzewska



W W A R S Z A W I E

1792.

6. XI.

---

w Drukarni P. Zawadzkiego.

JAS

Plus ibi boni mores valent, quam  
alibi bonae leges.



58855.1 -

Bibl. Jagiell.  
St. Dr. 2011 K 221(3) (62)

W  
ta,  
zaka  
Mic

nem  
ofia  
smie  
pusz  
byte

Swi  
mme

D O

JASNIE WIELMOZNEGO JMCIPANA

J G N A C E G O

K R Z U C K I E G O

POSLA WOIEWODZTWA WOLYNSKIEGO.

N A

Seym Związkowy i Konstytucyiny.

---

*W*yrokiem złego i dobrego Swia-  
ta, wiejska spokojność, domowy  
zakatek, milszy iest nad nudne,  
Miast gwarliwych roztargnienia.

Ono złote bożyszcze ustawicz-  
nemi czci i podchlebstwa okadzane  
ofiarami, mierzi nakoniec z sobą,  
śmierdzą mu kurzone kadziela, o-  
puściąca swę bałwochwalni przy-  
bytek, cicho sie z niego wykrada.

Lud płochō-wierny, on gmin  
Swiata wielkim zwanego, ono du-  
mne haniebney podłości narzedzie,

A

II

obyczaiem grzecznego niewolnika,  
z porannemi przybywa śluby ; widzi  
Ottarz ze swego ogotocony pośaga.  
Pyta z podziwieniem gdzie się po-  
działo Bożyszcze ? aż mu tam  
ktos z pozostałych woli iego tłoma-  
czow powie: nie ma Ruchu , dzis  
o połnocy na wieś uciekło.

Tyberiusz Cesarz często więc  
zmordowany życia nie rządem na  
wyspie Kaprea szukał spoczynku:  
Pakby i w samych zbrodniach , nie  
mogl , tylko na ustroniu , gdzie się  
na nie rozpaływał , prawdziwej  
doznawać sytości.

Tusculan , iedyna był dla Oyca  
Oyczynny pieiszczotą . Nie rad  
do Marmurowych pysznego Rzymu  
powracał Pałacow , choć w niem  
pewnie Obywatelski kwitnął dla  
niego wieniec . Scipio skażca Kar-  
taginy rad wiec samotny kamycz-  
ki na Tyberowem zbierał brzegu.  
O Samych nawet powiedano Bo-  
gach , że często niebieskiem z niew-  
czasowanî

a,  
dzi  
ga.  
po-  
am  
na-  
zis  
  
iec  
na  
ku:  
nie  
się  
vey  
  
ca  
ad  
mu  
em  
dla  
ar-  
cz.  
gu.  
Bo-  
ur-

eraśowani przepychem, na te Ziemi-  
skie zstąpiwszy padły, nie w na-  
siadłych i wygrzecznialych Mia-  
stach, nie w obcowaniu swiegotli-  
wych posiedzeń, lecz w prostych,  
bezluźnych i cichych ustępach, no-  
wego Rodzaju szukali szczęścia.

Pođług starego i nowego zwyczaiu, Wioſna murowych zwierząt  
na pole wyzywa; Czém się to prze-  
bog dzieie! albo by to iuż proste  
przyrodzenia powaby, nad wynalazki  
przemyſłu, pieszczoty, zbytku,  
i znarowienia gore wziąć miały?

Ey! kto kochasz kraiowe dobro,  
któ masz gust w tém co piękném, i  
wytwornym nazywasz: kto prag-  
niesz Miast nasiadłości, miał bys  
sie, Radą, piorem, władzą prze-  
ciw tey opowiedzieć skłonności;  
umarzać ią w gruncie serc ludzkich:  
inaczey iuż będącie po grzecznosci,  
iuż po dobrem guście, iuż po bogatwie,  
iuż po oném wielkiem nic,  
to jest znaczeniu Kraiowym! ina-

IV

czyż przyidzie do tego, że ludzie koniecznie będą szczęśliwem.

Darmo! dokąd ludzie ludźmi będą nieprzestaną: dokąd serca ich będą czułemi: dotąd nigdy się zupełnie z pod mocy, przyrodnego nie wylamia. Mimo naypowszeczniewsze obyczaiow skażenie, mimo natężoną znarowionych rozumow i gustow uśilność, potężnem zawſze głos przyrodnego będzie.

Nie ma człowieka, co by tak dalece był głuchem, aby go wołanie i krzyk natury nie doszedł — Nie ma takiego bezczułości, ani takiego złepienia, co by się na iey proste powaby poruszyć nie miało.

Wszystkich umysły do poznania orzob natury są sporządzone — Wszystkich usta na pochwały wdzięków przyrodnego rozwarte — Wszystkich serca na uczucie iey, pieszczot tkliwe — Czém się tedy dziecie, iż tak się często z nią omijamy? iż tak daleko od niey odstępujemy

iemy? iż tak na iey ponęty nie czulemi być się zdaiemy? iakby albo natura ich pozbawiona była — albo, iak by one do nas zgóła nie należały — albo, iakbysmy się na nich poznać nie mogli?

Chcesz że Przyacielu wiedzieć odemnie tego przyczynę? Powiem co mi się zdaie: a nie miey mi za złe, iżżeli się prawdy dobieraiąc, fałszu naraże.

Pozwól więc abym się przypa-  
trzył naturze, niech ią we własnych  
oglađam wdziękach, odartą z tych  
przysad, któremi ią wytworność i  
znarowienie przyćmiły. Niech mi  
sie ią w poranku uyrzeć godzi. Wy-  
de z nią z kolebki, poydę tudzież  
iey śladami. Przyidę ku temu kre-  
jowi, u którego się nayduie. Tym  
obyczaiem, naysiadniey uznamy,  
tak li iest szpetna w prostocie swo-  
iey, iak ią sobie drudzy maluią?  
tak li iest zła i zrzędna, iak nie  
ktorzy mniemaią? a iżżeli dziś iest  
skazoną

skazoną i na swych spełzły wdziejkach, czyja w tym wina?

Naturo, prowadź mnie za ręke, aby m twoiego nie uchybił toru. Jeżeli nie uchybiwszy dojdę twoiego zamiaru, i tem na siebie kogoś obrażę, ty mi fama dasz uczuć, co za stodycz bydż Aristidesem.

Co to iest przyrodzenie albo Natura? znaczenie tego słowa trzy ogólniejsze obejmuię wzgledy. Pierwszy do całego ogromu tego podzmyslnego Świata, czyli do onej treści z których się powięzchność rzeczy składa. Drugi do wszystkich widzialnych w ogólności części. Trzeci do każdej cząstki wszczególności. Dpierwszym razie rozumiem przez Naturę, one wieczne, konieczne, i nieprzestępne Prawa, podług których każdy (ieśli ich iest wiele) albo raczej pierwotny żywioł podług własnych sobie czyni przymiotów; to iest, materyą w poruchu. W Drugim razie, onę skuteczność tychże przymiotów, która z pomie-

szania i walki rozmaitych i przeciwnych sobie ruszen, cały Świata składa Ogrom. W Ostatnim względzie: biorę za Naturę tychże rozmaitych ruchów skuteczność podług konieczności przymiotów swoich działających, w szczególney czylis poiedynczey których istocie.

Jako zaś w ogólności cała Swiaty Massa niewzruszonemi i nie odmiennemi żywiołów, to rest ruchów materyi przykształconych jest rządzona właściwiami; tak, gdy tychże żywiołów, albo materyi rozmaicie podług Praw wiecznych mechaniki poruszoney, ucząstek, każdej się w poiedyczności udziela Istocie; każda następnie w szczególności Isthota, koniecznemi bydż musi rządzona Prawy.

Z tego, że tak rzekę, musu, wynika czynność każdego Elementu (to jest materyi szczególniejszem sposobem ruchu przykształconey) z czynnością walka, z walki rozmaistość

### VIII

itość, z rozmaitości na koniec kres iakiś i miara, z miary zgoda, ze zgody piękność i porządek: ale ten porządek i piękność względem nas tylko nie zaś względem Natury, bo w Naturze, gdzie się wszystko koniecznie dzieje, nie ma ani szpetności ani nieporządku.

Temi Prawami nasze są rządzone Ciała. Prawa te są stateczne, bo ze czterech żywiołów, czyli sposobów widoczniejszych ruchu materyi, ciała nasze postanowiających wynikające. Czynności tedy ciał naszych są konieczne. Krew obrot w żyłach: poruch nadrobniejszych muśkułów, ubywanie i przybywanie istrzy ciałowej, mocą tych Praw się dzieje — I z tego względu do powięschniej i koniecznie działających należym natury. — Lecz poznawać, chcieć, albo (fnać co jedno jest) czuć, nie są to sprawy ciał; chibaby czucie, było jednak z właściwości istotnych materyi, iakiem,

## IX

iakiemi są ruch, wstret, powab, ciążenie, i tem rowne — Do tego, aby drzewa i trawy rośły, aby wody płynęły, aby ogień palił, ciała zjadłe i ciekłe, ciążyły; nie trzeba powszechny duszy, iako się zdawało Spinozie. — Do tego aby coś jest widzialne, co dotykalne, co powonne, co usłyshane, co uczułe bydż może, aby swoje miało iestestwo, nie trzeba iż by wszystko było duchem. Nietrzeba, iż by iestność Ciała była naywiekzą tajemnicą przez obiawienie od Boga nam do wierzenia podaną: Jako twierdził Malebranchiuſz.

Ale żebyśmy poymowali, zastanawiali się, znoſili jedno z drugim, a ze dwoyga co trzeciego wnoſili, abyśmy pamiętały, abyśmy się lekali, spodziewali, chcieli, nie chcieći, cieszyli, smucili, słowem, abyśmy czuli, że dosyć jest na pewnych stopniach dzielności Duchów żywotnych (które same nic innego nie są, jedna

## X

iedno subtelną i nie dotykalnie roz-  
wiedzioną materyą) i pewney do-  
skonałości miary w ułożeniu we  
wnętrznych człowieka narządów;  
nie dowiedzie tego żaden Lukreciusz,  
żaden Mirabeau, żaden la Met-  
trie i wszyscy tego rzędu Mate-  
ryaliści z całą ich subtelnością z ca-  
łem ich wykretem wyłuszczenia zmy-  
łom nie dostępnych Praw Natury,  
czyli właściwości materyi w porucku.

Lecz dokądże z tém, myślisz  
tu sobie Przyjacielu! od wiejskiej  
spokoyności do Natury, od niej się  
aż do Praw powszechnych podzmy-  
ślnego zapędzam Świata. Niebój  
sie, wracamy tam, skadeśmy posz-  
li. Zaydziemy tém torem aż na  
wieś. Jeżeli ztak daleka zasięgam  
pobudek ku zaśmakowaniu ci wdzie-  
kow wiejskiego, prostego, cnotli-  
wego. a zatem szczęśliwego pozy-  
cia to przeto, iż bym cię przeświadad-  
czył, że nie dla tego Stan niewinny  
przyrodzenia nad wytworny prze-  
kładam

kładam, że go ktoś przekłada: Nie  
 dla tego chwale, że go ktoś chwali:  
 lecz że czuię moc prawdy mnie ku  
 spokojniemu a tém samém przyro-  
 dzonemu pozyciu przychylającę:  
 Iż znam świętobliwość zamiarów  
 ku niemu mię nęcących: Iż się rozumiem na niegodzliwości, podłośći,  
 i prożności przeszkoł i pozorów  
 od tych szczęśliwych zamysłów nie  
 iednego odwodzących.

Jest tedy w nas coś, co jest  
 związane i ścisłe spřezone z tém, co  
 zowiem materyą. Jest coś, co nie  
 będąc Ciałem, i różne od Ciałowych  
 a sobie istotne mając właściwości,  
 wchodzi w skład tego co nazywamy  
 Człowiekiem. A ztego dwu Istot roz-  
 maitemi a sobie szczególnymi obda-  
 rżonych właściwami urasta iedna,  
 pojedynczowa Natura: Natura od-  
 dzielna, i z innemi twory nie po-  
 spolna.

Dokąd można sprawy tych  
 istot tak odłącznie od siebie uważać,  
 że żad-

XII

że żadnego z sobą porozumienia nie mają; dotąd można jedne z nich całe nad Prawa i ustawy powszedney wynosić Natury, drugą zaś koniecznie pod nieobędne teżże Natury podciągać prawidła.

Lecz wyjawszyszy bardzo małą czynnością człowieczych liczbę, ktreż to są, co by nie były tak dalece z sobą pomieszczone, że się jedne od drugich koniecznie zależeć zdają.

Sprawy Ducha, alboż od obiektywów Ciałowych swego nie mają początku? A sposób czynności ducha, iżali nie przez pośrednictwo materialnych obrazów i narządów zwykł się wykonywać?

Nuż czyny Ciała, po większych częścii, czyliz nie za poprzednictwem ducha następują? Co wzruszenia nad Imaginacją. co Imaginacya nad wzruszeniem nie może? a Imaginacyi uczucie i przytomność nad nią i nad samym uczuciem, iżali nie w duszy? a wzruszenie iżali nie w ciele?

XIII

w ciele? A iednak pytam iako być  
może aby duch nad Ciałem a Ciało  
nad duchem skutkować mogły?

Duch iest, iak go nam opisują,  
Istota iednoistna, bez części, bez  
składu, bez wagi: iakoż nad Ciałem,  
części, wielość, skład i wage ma-  
iącém dokazować może? a z prze-  
ciwka, ciało takowych przymiotów,  
iako ducha obchodzić może?

Czynności Ciała i Ducha są  
wzruszeniami, aby rzecz iaka poruch  
w drugiej uczyniła, stykać się z nią  
powinna. To co niema części, iako  
z tém co złożone iest zetknąć się  
może? Iakoż tedy dusza nad Cia-  
łem, a Ciało nad duchem może?  
Jeżeli Ciało ducha nie porusza, a  
Ciało duchowych chęci nie poznaie,  
iakże z iedney przyczyny oboje czu-  
ie?

To iest tajemnica, to iest prze-  
paść gdzie małkie moje więznie po-  
iecie. Kiedybym z innych miar nie-  
był przekonanym o rozmaistości  
przy-

## XIV

przyrodzenia tych dwóch Istot, rychło bym na tem uiązł chaku. Trzymał bym, że sprawy Człowieka są skutkiem jednostaynej Istoty, a zatem, że Człowiek samem iest tylko Ciałem, albo samem tylko duchem. Ze zaś nieskończona rzecza iest przyczyn dowodzących mi prawie dotykalnie, iż natura Człowieka ze dwóch Istot różnego przyrodnego iest sporządzona; zaczem ta Spraw ludzkich niepojętność, tego mi tylko dowodzi, że nader ścisły, a mnie nie dośćgły między duszą a Ciałem zachodzi związek.

Lecz na tem fundamencie spytać by wolno, iżeli te sprawy zła są lub dobre? Bo gdy duch i Ciało są Istotami, muszą też podług przyzwoitych naturze swoiej czynić prawidł. — Jeżeli koniecznie czynią, te czyny są fizyczne. Jeżeli fizyczne, nie są, ani złe, ani dobre. Człowiek tedy fizyczny, ani złe, ani dobrze czyni. Czyni, lecz czynność iego obojętna

boiętna... Zatem rzekł... Człowiek mocą dwóch istot czyni, więc gdy podług mufu swoich istot czyni, dobrze czyni. Bo co ma istność czynić mufu. Ta tém czynność iego pierwey jest fizyczna, niż moralna. Wszelki zaś czyn fizyczny względem moralności jest obojętny, względem siebie dobry.

Jak że tu powiedzieć że się człowiek złym rodzi?

Ze zprzyrodzenia swego jest nie dobrém?

Niedołęźność ciała, bole, choroby, fizyczne są; nie są tedy złemi. Słabość ducha, niepoietność, niepomność, fizycznemi są; nie są tedy złemi.

Podrasta Człowiek, zmysły się jego zaostrzają, nabiera się ciała: przychodzi zatem do doskonałości fizycznej. Rozum się iego udoskonalą, pojęcie się rozszerza: dusza się iego za tém udoskonalą. Nawet podlega błędom ducha, chuciom ciała umie-

## XVI

ła, umiera nakoniec, a zawsze jest fizycznie dobrym. Ponieważ te wszystkie moralnie czyli stosownie uważone przywary, są koniecznymi Natury człowieczey skutkami. Co zaś jest konieczne, złe bydż nie może. Owszem same zewnętrzne chuci, i żadz naszych побудzi, samo tych chęci w zniecenie same ich wykonanie, nie czynią człowieka nie dobrym.

Czemuż tedy zleimi lub dobrymi Ludzi nazywamy? Temu, iż moralnie złości lub dobroci podlegać mogą. Mogą zaś, że są wolno czynnymi.

A to nowa sprzeczność! Człowiek i koniecznie działa i jest wolno czynnym? Tak zaiste; działa koniecznie, ile do Praw powiększych ruchu należy. Działa same chętnie, ile właściwiami, czucia, poznania, a zatem pragnieniem dobrego, a wstępem, do złego jest obdarzony. Działa jeszcze chętnie, a tem samem do-

## XVII

B. Jag.

mém dobrowolnie , ile będąc rozumem Tworem ma poznanie , ma chęć , a zatem , ma moc obierania , frzodków , ważenia pobudek , i powadania się tém które się w życiu iego Towarzykiem z podobnemi sobą istotami ku stałemu uszcześliwieniu iego przykładać mogą . Wielec by wolna czynność przyczynią skażenia naszego być miała ? Takżeby to wieczny Tworów Rozprawca , tém nas na Nasze nie szczęście uraczył darem ? Nie : Nay medrzyey dobroci iego zamiarem było , nadając człowiekowi wolność , szczęśliwym go oswinem uczynić . Dzwolił nam iey na to , iżbyśmy to obierali , co by nayprzyzwoitsze naszyey było naturze . Bo chociaż wszystko iest z siebie dobre ; złym jednak względem lepszego , złym względem równego nam twóru być może ; gdy będzie albo Nam mniej pożyteczne : albo względem drugiego , lub Nas samych żałodliwe . Cokolwiek

B

## XVIII

zaś, na zniszczenie, udrczenie, i upodlenie wlaſney lub cudzey iſto-ty godzi, złym bydż wzgledem tych iſtot muſi. Wolność teđy, na to Człowieku dana, aby to, co iest iſtocie iego przyzwoite chciał, obie-rat, i czynił: Co mu zaś iest ſzko-đliwe tem sie brzydził i odrązał.

Lecz což iest złe fizyczne wzgle-đem człowieka? Choroba, nędza, głód i nie wola. Nad to iefzcze; utrapienia, zgryzoty, nie pokoic ducha... Co go złem moralnie czy-ni? Lazdrość gniew, nienawiść, te wszyſtkie skłonności czyli namiet-ności, które wlaſną iego i cudzo-kłocą ſpokojność; Już zaś, nie możemy twierdzić, iefli rozjądnie rzeczy uważać chcemy, aby te wy-liczone ciała i ducha przywary, iſtonnemi człowiekowi były. Bo gdy-бы one nie oddzielnie do ludzkich należeć miały natury. Wszyscy by ludzie nie obbędnie i zawſze oném podlegać muſieli. Widzimy jednak tych,

## XIX

tych, którzy chorób Ciała i ducha  
są wolni. Muszą to tedy zewnętrzne  
być przyczyny, które w niem one  
rzetelnie uciążliwe skutkują nieszcze-  
ścia? Spokojność Ducha, a czer-  
stwość ciała, są Człowieczey natu-  
ry udoskonaleniem. — Jeżeli od u-  
doskonalenia tego prawdziwe dobro  
iego w tem życiu należy; zaiste  
tak wielka dla nas potrzeba, żeby-  
śmy się na tych poznali przyczynach,  
które zarażają czystość ducha  
i rzeźwość ciała! Jak walne i sil-  
ne pobudki, abyśmy się one oddalić  
starali! Nie oddalim zaś, aż ie-  
poznamy... A wielez to trzeba,  
aby się nam to przedsięwzięcie u-  
dało? Barzo mało jeśli się nie my-  
ły — Zayrzyjmy iedno w serca  
nasze... O Boże! co tam nie rzą-  
du, co nie pokoiu, co nowych a  
dziwnych chęci... Chęci zaś? ... A  
na cóż chcieć? ... Jakiż zaś nie  
chcieć... Chcemy tego co nam lu-  
be — Chcemy co nam pożyteczne.

B 2

## XX

Musim zaś chcieć tego co by nas  
uspokoilo, naſycilo, uſzczęſliwiło.  
A toż ſamo czyliż nas w pokoiu  
zostawić może? Wierzę... Lecz to  
czego żądamy, iest że tey właſno-  
ści aby naſzém dogodziło chęciom,  
aby naſze naſycilo żądze?... Czego chce-  
my? Jeżeli tego co mamy do ręku:  
toč ta chęć daleko od tego, aby naſ-  
utrapić miała, że raczey pogoto-  
win na dogodzenie iey mamy ſpo-  
ſobność... Jeżeli zaś chcemy, co  
osiagnąć nie możemy; toč to do u-  
ſzczęſliwienia naſzego należeć nie  
może... Czego nam iſtotnie potrze-  
ba, ſowicie tém høyne ſzafuie przy-  
rodzenie. Gdzie ſę tylko obrócim,  
wſzędzie do doſyć uczynienia ſobie,  
do naſycenia ſerca, do zaspokoie-  
nia umyſtu pełno naſydzimy ſpoſo-  
bow... Jeżeli praca iest człowieka  
udziałem, matém nakładem oney  
ſzczęſliwość naſyta być może. Pe-  
ne Niebo, pełne powietrze, pełna  
Ziemia tego, co duchowi, co cia-  
łu po-

tu potrzebne. Całe przyrodzenie ku  
najzey zmierza poślidze: wszystko  
się ubiega ku dogodzeniu i nażyce-  
niu naszych chęci: a ieszcze mówić  
śmiemy że nam na tém, co chce-  
my zbywa?

Łedrzyimy maskę: Pokażmy  
sobie na oko nieflusznosć naszego  
żadania... Chcemy być wiecey niż  
ludźmi. Radzibyśmy i znaku ludz-  
kości nie mieli. Chcemy tego cze-  
go natura niechce. Chcemy być bo-  
gatemi, flawionemi, fzanowanemi.  
Albo raczey jaśmy pyfznemi, pro-  
żnemi, chciwemi,

Wykorzeńmy ieno one z ferca  
chwasty. Pozbawmy go tych nie  
przyrodzonych namietności, okryśl-  
my ie przynajmniej, albo raczey  
nakierujemy i zwróćmy ie ku natu-  
ralnieyfzem, a tym samém szlache-  
tnieyfzem cylom. a dopiero zoba-  
czym ieżeli Człowiek dobrym lub  
złym z natury swoiej iest tworem...  
Dopiero sądzmy ieśli w niem namie-  
tności

## XXII

tności złym go moralnie czyniące,  
miejscie mieć będą?

Niech nie będzie pyfznem,  
niech nie będzie chciwem, niech nie  
bedzie frózny, ustana zaboie, u-  
staną zayścia, nie będzie słychać  
między ludźmi o Okrucieństwie,  
wzgardzie, zazdrości, zabiegach,  
podstępach i tych wszyftkich wyfle-  
pkach, które tak bardzo go upod-  
laią, że w oczach własnych nay-  
obrzydliwą poczwara, naynieszcze-  
śliwsem się wydaie Tworem.

Kto by temu wierzyć ieszcze  
nieraczył, spytał bym go, iakiego-  
by przecie był zdania o oney sied-  
mioletniey, naprzyląd, dziecinie,  
które urodzone z Rodziców zdro-  
wych, wychowane na pokarmach  
prostych, oddalone od wszelkich tro-  
skliwości i niepokój przynoszących  
przyczyn; oddycha czystem i wol-  
nym powietrzem. Używa wesoło-  
ści serca, Rzezwości zmysłow, czer-  
stwości Ciala. Chce co widzić, a  
niewidzi

## XXIII

nie widzi tylko co mieć powinno.  
Czyni co mu się podoba, bo czyni co  
czynić może: i że mu nikt zrzęd-  
nie nie winney nie broni czynności.  
biega, skacze, krzyczy, ie, piie,  
spi.. Pytam teraz iest że to dziecie  
dobre, miłe, łagodne, niewinne?  
Iest że szczęśliwe? Przyzna mi to  
każdy... To dziecie opuszcza do-  
mowe zakąty — Idzie na świat —  
Wchodzi między ludzie — Rośnie  
między niemi. A po drugich siedmiu  
leciach, widzisz, aż ci to samo dzie-  
cie, tak miłe, tak spokojne, tak  
wesołe, tak skromne, teraz ponu-  
re, niedotkliwe, krągłe, wyuzda-  
ne... Jeszcze dalej; wychodzi z  
chłopięcia, dorasta chłopa, aż z nie-  
go kostyra, i żdzierca, zwadca,  
Zdrayca, Naiezdnik, Zaboyca —  
Radbym tu iuż widziać, czy się  
ten człowiek tak złośliwem urodził,  
czy się uczynił? Jeżeli się urodził,  
czemuż zaraz w młodociannych le-  
ciach swoich tey złośliwości nie da-  
wał po-

XXIV

wał poznakow ? Jeżeli się stał: toč  
człowiek z przyrođenia iest dobry,  
a przynamniey do złego i dobrego  
obojetny. Toč go przyczyny ze-  
psuły. Przyczyna nie iest w niem.  
Złość nie iest w przyczynie. Lecz  
przecie przyczyny były powodem, że  
dobrych albo obojętnych przez się  
 skłonności na złe uzył.

To pewna że i naygorzey czu-  
iący swoiego upatruie dobra; Ta-  
częć człowiekowi iako czuiącemu  
tworowi, iest wrodzona. Lecz że do-  
bra nie tam szuka, gdzie się pra-  
wdziwie istotnie znayduje, lub  
nie temi drogami, które mu rozum  
przesądami niezaczony wskazuje;  
przeto też złym, przeto się niepra-  
wym staje: A na ukaranie nie  
prawości swoiej, niepokój i zgry-  
zoty serce i umysł iego rozrywa-  
ce odnośi w korzyści:

Wywidz że tego człowieka z  
pośród tysiącznych złe czynienia  
powodów i zrecznosci, w prawdie  
nie zaraz

nie zaraz iuż złym býdż przestał:  
A to: nie tak, że chęć w niém zle  
czynienia zostaie: Gódyż chęć tako-  
wa iest bezskuteczna — ile do wy-  
warcia się sposobów pozbawiona.  
Jako raczey že utém obledném trwa  
jeszcze mniemaniu, że się źle czynić  
należy? że chęć złego ſrzdkiem do  
uszczeſliwienia ſwego być rozumi;  
że zamiar ſwóy dla którego czyni  
naturalnym być wierzy: że i cyle i  
ſrzdki takowe usprawiedliwia ...  
Ale gdyby ſzczęſliwém zdarzeniem,  
wſzedłſzy na ſłuszy tor myſlenia,  
uznał zdania ſwoiego omylnoſć, a  
tém ſamém chęci ſwych niepra-  
wość, z tego wzgledu, że rzeczy  
tak mu dotąd pożądané nie ſą mu  
iſtotnie potrzebne, a więc ani się  
do prawdziwej ſzczęſliwoſci iego  
przyczyniające; rychło by się oba-  
czył, rychloby wſzedł w ſiebie ſa-  
mego, uznal rzetelne natury ſwo-  
iej potrzeby, i iuż by zaraz nie  
tém był Człowiekiem. Był złém,  
pokad

## XXVI

pokąd był załadowanem, ale począł być dobrém, skoro na scieszkę nie uprzedzonego napadł Rozumu. Obrzydził by sobie przyczyny swojej złości, a idąc za samemi żądzami Natury, onego by ferca doświadczał pokoiu, który od wyudanych na chciwość i pychę stroni Umyślow.

Jeżeli więc Człowiek złym na Swiat nie przychodzi, lecz złości żyjąc nabływa: Jeśli chęci, czyli skłonności ducha, i Ciała, przez sie są obojętne: Jeśli dobrą lub złość onych moralna zawiśla od zewnątrznych przyczyn, które ie z przyrodzonego uwołczą toru; toć uznać i wyznać musimy, że ten nie jest ani rozumiem, ani dobrym, ani więc szczęśliwym, który się na przyczynach złości moralnej, do ducha i ciała naszego stosowną, skutkującą poznać nie usiłuje: a barzey ieszczce ten, kto się poznawszy na nich, od nich nie stroni; kto niestroniąc dobra-

## XXVII

dobrowolnie iest złym, a co zatem  
idzie nieszczęśliwem.

Przychodząc na ten Swiat nic  
nie znamy, nic nie umiemy. Wszystka  
nasza wiadomość z Ciałem, że tak  
powiem, rośnie: z wiekiem się naby-  
wa. Wszystka nasza namiejetność z  
laty się pomnaża. Co poznaiem zle  
czy dobrze, to iest: gruntownie czy  
powierzchownie to chęci nasze  
utrzymy. A więc wszystkie nasze nie  
prawe chęci zewnętrz przychodzą.

Jedna iest we wszystkich, chęć  
konieczna, chęć godziwa, a to abyś-  
my byli szczęśliwemi. Chęć ta  
iest wrodzona i tak dalece Człowieku  
własna, że bez niej być i bez niej poję-  
tym być nie może. Chęć ta iest iakiemś  
skrytem i ustawicznem natchnieniem  
przychilającym nas ku temu, co na-  
utrzymanie lub ośłodzenie, a odwra-  
cającym od tego wszystkiego, co na-  
zniżczenie lub udrczenie naszego  
godzi iestestwa. Chęć ta iest po-  
wszechna i ze wszystkimi czuciem o-  
tchnionem.

## XXVIII

otchnionemi tworami pospolna.  
Chęć naostatek w zamarze, niezawodna. Byłaby zaś płonna, skorobyśmy na iey dogodzenie nie mieli gotowych i dorecznych sposobow —  
Opatrzyło niemi przyrodzenie wszystkie czuiące Twory. Nie rozumne zwierzeta (iako my ie zowiemy, że się takimi nam względem nas być wyrażają:) płazy, przeważe, Robaki i wszelkiego utworu, aż do nie widzialnego mola, Owady, maria nie zawodność swoiego Instynktu. Człowiek uwagą obdarzony, odebrał poznanie w udziale. Poznanie jest właściwością ducha. Jest to zdolność porównywania rzeczy i czynienia z nich wyboru. Lecz to co poznajemy, nie jest w nas. Nie będzie względem nas złym lub dobrym, jedno tyle ile Naturze naszey jest przyzwoite lub nie przyiazne.

Tu sek, tu chak na którym więźniemy. Częstokroć bierzemy za dobre, co nam jest istotnie szkodliwe,

liwe, a to corzetelnie pomocne, szko-  
dliwem być dla siebie wierzymy.  
Czemu tak? Bo się uwodzim pozorem,  
bo rzeczy zgłębiać niechcemy, bo  
się na przyszłość, skutki, i trwa-  
łość mniemanego dobra w tem ra-  
zie nas łechcącego nie oglądamy.  
Wieleżby tego odszukania naszego  
prawdziwych nie można przywieść  
było przyczyn! Lecz ta nayblizsza,  
naypowszeczniesza, nayzwodliwsza,  
że przez cudze oczy na rzeczy, na  
ich wartość i stożowność patrzemy.  
Ze nas nauczono abyśmy tak a nie  
inaczey one uważali. — Przykład  
nas pświe — Przykład nas gubi:  
Skażenie cudze naszey złości bywa  
początkiem. Cudze błędy naszemi  
błędami. Cudze nieszczęście naszém  
nieszczęściem. Rośnemy zniemi.  
W nich się pomnożamy. A te się  
nakoniec tak dalece w ferca nasze  
wkorzeniąż że swoieni i zisłocze-  
ni z niemi, wierzymy i garłuiemy  
się za to, że są naturalnemi. — Po-  
tym,

### XXX

tym , choć się też z daru Niebior, z szczęśliwego okoliczności , w których się nayduiemy zdarzenia , trafi nam kiedy , uznać nie słuszność i nie własność naszych chuci , pionność ba i szkodliwość naszych żądz zamiarow , a z tąd spływające na nas nieszczęście ; przecie , nie mamy inuż ani zto ferca , ani zto mocy , abyśmy się na drogę prawdy wrócić odważyli . — Szczęśliwy , ach szczęśliwy , kto na tór prawdy , który nam przyrodzenie wskazało natrafit . Szczęśliwszy kto z niego raz zwiedziony , w błędzie się zobaczył i nań kiedy powrócił . Nay szczęśliwszy kto z niego nie mówic nigdy , lecz rządko i naymniej zboczył .

Łły te dy przykład , moc wydowania , w który przykład naywiecę wplywa , złości moralnej Człowieka napotężniejszą iest przy czyną . Tém Człowiek gorszém być musi , im silniejsze ma do tego pośudki :

### XXXI

buđki: tém silniesze im gestſze,  
tém gestſze im wiecęy iest zlych i  
skazonych między temi z którymi  
żyiemy... Gdzież iest zlych naywie-  
cęy? gdzie naywiecęy w kupe z gro-  
madzonego ludu? ... Gdzie tego nay-  
wiecęy? gdzie? ... w Miastach.

Społeczeństwo ludzka iest natural-  
na. Słabość człowieka, iest począ-  
tkiem wzajemnego się użyczania.  
Uznanie potrzeby wzajemnej po-  
mocy, dogodzenia naszej wygodzie,  
iest onej zaſadą ... Niqdybyśmy  
się w związek Towarzystwa nie ze-  
brali byli, kiedybyśmy nie byli na  
wzajem sobie potrzebnemi ... Lecz  
to, co w pierwiastkach, było zrzo-  
dłem naszego dobra, dzis się dla  
nas wszystkich nieszczęśia stało mo-  
rzem. Pókiśmy się w obrebach przyro-  
dzonych zatrzymywali potrzeb;  
mniesza społeczeństwo, i dostarczała o-  
nemu i dostarczając nam ich, szczę-  
ścia naszego była zakładem.

Ale gdy się ta społeczeństwo  
nad to

## XXXII

nad to zwiększyła ; zwiększyły się razem w miarę onej i nasze potrzeby. Potrzeba jedna dogodzona rodziła nową. Ta rzucała nasienie jeszcze inszey — Potrzeby drugich drażniły nasze chuci, przemyśl, dogadzając im, coraz ie pomnażał. Aż też urośły w zbytek = niesytość za sobą przywędły. Z tey rozmaitości i wytworność, prześada i wykwintność się wyległy; a z tych znowu, wyszły roje mniemanych potrzeb, które szczypiąc i iątrząc nasze chuci, wydały one mnożne występkow i nayszkaradniejszych zbrodni plemiona, które pod ogólnemi pychą, chciwości, zemsty i tysiącznych namietności Imionami, z okropnych na rodzaj ludzki znaiome są skutkow.

Tak tedy, pokądeśmy niewierzyli, aby chciwość złota, aby ambicya, aby przepych, i wszelkiego nazwiška zbytek wródzonemi człowieka były namietnościami: pokis-

my

### XXXIII

my dogodzenie oniem za istotną nie  
mieli potrzebe: krótko pokądeśmy  
mieli na tem, żeśmy ludźmi byli:  
dokądeśmy się nad ludzie wynosić,  
a nad zamiar prawdziwie ludzkich  
potrzeb zapędzać nie chcieli: po-  
tąd, słodycz, przyjemność, beśpie-  
czeństwo, spokoyność i szczęśliwość  
Człowieka, były społeczności Koro-  
ną: Ale iako tylko, iuż ten nie  
był Człowiekiem, kto nie był pyz-  
ném, prózném, chciwém; Tak pre-  
dko ten nie jest szczęśliwém kto bez  
honorow, Ozdob, Imion, slawy i  
bogactw żyć muſi: Iuż też społec-  
zeństwo ludzkie samém się udre-  
ćzenia stało narzedziem. Nastały  
niesprawiedliwości, wydzierstwa,  
wzgady, upodlenia, niewole —  
Na mieyſce ludzkości, rzetelności,  
szczerości, nastapity zdrady, po-  
deyścia, fatſe, obłudy — Wy-  
tworność, przepych, i przeſada sta-  
ły się pierwzemi potrzbami; a  
za temi wſzystkie najokrutnieyſze,

C

## XXXIV

bole i choroby i ducha i Ciała ty-  
rańskie swoie nad Światem nie od-  
zownie rozciągnęły serlo — Tak  
wiec przestali bydż ludźmi, aż ci  
przestali być cnotliwemi. Przesta-  
li bydż Cnotliwemi, i iuz nie są  
szczęśliwemi.

Chcemyż zakoſtować szczęścia  
jakie jedno nayprzyzwoitsze Na-  
turze naszey, a tém samém nay-  
zupełniesyfze na ziemii bydż może?  
Łądzmyż dobremi — Chcemyż być  
dobremi? uciekaymy daleko od tego  
co nas złemi uczynić może. — Po-  
wróćmy, albo raczey iuz, z bliź-  
my się do stanu przyrodzonego.  
Powróćmy, ile powszecchine skaze-  
nie, ile moc przesađow, ile moc  
przykładu, ile znarowienie i zbe-  
stwienie chuci naszych, niecale  
ieszcze do mierności, do cnoty, to  
iest: do zakoſtowania rzetelnej  
szczęśliwości niespoſobnemi nas u-  
czyniło.

Któreż to iest požycie co nas  
nayblizey

nayblizey do naturalney słoſuię do-  
by? które! ... to, gđzię naymniey  
potrzeb, za tém naymniey chęci.  
Naymniey zaś chęci przeto, że  
naymniey do ich wzniecenia połu-  
dek. Wiejskie pożycie, domowy  
zaciſzek, to iest Tron rzetelney  
Cnoty — Przybytek naturalney  
Człowieka dobroci — Świątynia  
nawyższego w tém žyciu Błogosła-  
wienia.

Daymy Człowieka, w takiey  
samotności urodzonego, i schowa-  
nego, w któryey nigdy podobnego fo-  
bie nie widział Tworu. Rad bym  
też wiedział: ieželi w niém ambi-  
cyja ma mieysce? Ježeli doſtatka-  
mi, honorami, przepychem i oka-  
załością innych chce przenoſić lu-  
dzi? Za tém ieželi iest zazdrości,  
nienawiści, pogardy i próźności  
paſtwem? Ježeli ſerce iego tych na-  
miętości iest igrzyſkiem? a co za  
tém idzie, iešli umyſl iego bywa  
troſk, niepokoiow i zgryzot roz-

## XXXVI

rywany tłumem? To chce co ma, to ma co potrzeba, bo nad to co ma, więcej nie pragnie. Cichem więc jest i spokojnym. Używa życia: czuje swoje iestnośc: bo nie myśli iego, od uczucia własnego nie odrywa iestestwa. Jest szczęśliwem: bo jest dobrym. Jest zaś dobrym: bo niezna nawet co to złość. Nie widzi żadney do uszcześliwienia swego, aby był złym, potrzeby. Nikt go być złym nienauczył. Nikt go przykładem swoim do złości nie zachęcił, nie osmielił, nie utwierdził, ani w niej usprawiedliwił. Wolen od przejędow. Światło nocyjsze w jego się rozpościera duszy: bo ja żadna błędu nie zacniła chmura. Słowem, czure, żyje, zna, chce, używa. Jest szczęśliwem, bo jest dobrym. Jest dobrym, bo się być złym nie nauczył.

Otoż temu Człowiekowi podobny jest stan Człowieka, który z nacisku,

## XXXVII

cisku, mnoſtwa, wrzawy, i zgiełku wielkich wychodzi społeczeńſtw. który unika przyczyn częſtego międry niemi bywania. Który umorzył w sobe ambicyą, chciwość, próźność, i przepych, tyle przy- naymniey, ile rozum od natury prowadzony i iuż powſzechném ſka- żeniem zarażony, nad moc mniema- nia wynieść ſię był zdolen. Jeſt ta stan Człowieka ſamotnego, stan bło- goſławiony ſwobodnego wieśniaka, choćby też chciał być nieſzczęſli- wem, nie może być zupełnie: ba tyle nawet imaginacyą dociec i obiąć nie trafi, ile w Mieściech ſama oko do nieſzczęſliwości zafiega przy- czyn. Skoro zaś ſzczęſliwości za- pragnie, ma ja pod ręką.

Dla tego, Oni Bogacze, Oni Panowie, co to połowę Miast ſwe- mi zaięli pałacami: którym co dzień mierzone lichego podchlebliwa pa- la Offary: którzy w naywytwor- niesze optywają uciechy: brodzą po uſzy

### XXXVIII

po uſzy w nayckliwſzych roſkoſzach;  
częſto ſie przecie, na uſtepne rádzi  
wykrađaią mieyſca. Znaią że bez  
ſpokojnoſci ſzczęſliwemi być nie  
moga. Szukaią iey nałonie nay-  
czulſzych i uaypiefzczeiſzych ro-  
rywek: a nie nalaztſzy iey tam,  
szukaią zakata, gdzieby zmordo-  
wani ſytoſcia, wytchnąć przecie ſo-  
bie w̄d niey mogli.

Patrz przy onych pysznych  
przesadzonego gulfu gmachach, w  
poſrzd Myſternego wymiaru ogro-  
dow, one gaiki, one zaciszki, one  
małe grotki, te to wieyſkiey proſto-  
ty pozory, te kunſztowne proſtey  
a tak oni zowią dzikiey Natury na-  
ſładowania. Ulyrzyſz tam dziuñe  
iey kſtały, ſtarownie pod iedenrzuł  
oka zebrane. Tu łączka rožnobar-  
wnemi popſtrzona kwiatkami. Tam  
pływki po mkliliwych kamyczkach  
pełznacy potoczek i gdzie niegdzi  
chłopſkiemi przeciety moſtkami. —  
Indzie z urwiſtey ſkały gwaltownem  
ſpadem

### XXXIX

spadem szumiące wody, a na podległych rozbite opokach niezliczne strykające, strumyki, potym w znikomą przekształcone róże, — Owdzie kęs Roli sprawionej gestem porzytey brozdami, albo iuż plenenni pokrytey kłosy. Sam, kmieć, niską i głomą poszytą lepiankę — To pagórek — to padółek, to dąb sprochniały w fałnistém karczu swoim, od sloty i upału dający schronienie, to wilgotnemi mchami, uftane, to sitowemi matami potryte łożą ... Radzi się tém drobnem wiejskich śliczności przyglądaią wzorów. Radzi w nich przebywają. Radzi naturą się cieąża ... Oni to przez niewytwarzność i niesytość czy nią; ale to samo, aboż nie jest mocnem dowodem, iak rzetelne są przyrodzone powaby? iak w pośród nich tylko prawdziwie wdziecznej i łagodnej koştować wolno uciechy?

Lecz kiedy ci szczęśliwość ustronnego wystawiam pozyca; kiedy cie do przy-

## XL.

do przyrodzoney zache cam prostoty,  
nie mniemaj , abym Towarzystwa  
ludzkiego miał być nieprzyjacielem.  
Kiedy na zbytek i przepych nacie-  
ram , nie wierz , abym życzył , iż  
byśmy się wzorem błędnych z pier-  
wiaśkow rzeczy , ludzi dzikim kar-  
mili żołędziem , lub trybem nie-  
swornych Tatarów pewnego niemieli  
siedliska. — Wiem com ludziom  
powinien — Wiem co za flodycz  
obcowania — Wiem co zaprzyjem-  
ność dobroczynności. — Przemysł,  
wynalazki dowcipu ku wygodzie ,  
i okraśle życia służące: Obyczajność ,  
grzeczność , Rozmowność , godne są  
Człowieczey zacności. Są więc do-  
bre , są miłe a ciemność życia na-  
szego , znamienicie od nich zależy.  
Ktoby tedy tak miał być złey woli ,  
co by miej osądził , że się nieprzyja-  
cielem ludzi , społeczeństwi , i ludz-  
kościć być zapowiadam , kiedy cie  
ku przyemnościom wiejskiego za-  
grzewam pożycia ; kiedy cie z gwar-  
liwego

lubiego Miast skazonych wywodząc  
nacisku?

Alboż to tylko w Mieściech  
ludzie, a na wsi ich nienaleś! to iuż  
Cnota, skromność, łagodność, szcze-  
rość, niezyskowność, słowem wszel-  
ka Człowieka godna obyczajność,  
do samych Miast zbiegła? tam  
fwe złożyła siedlisko? a na wsi ich  
nie ma? Prawda, że tak powszec-  
hne obyczaiow, iedynych ludzkości  
poznakow, nastąpiło skażenie, iż  
wszedłszy między najwieksze lu-  
dzi tłumy, o Człowieka spuatać  
można. Wszystkie Stany, wszystkie  
wieki, wszystkie najnielostepniejsze  
ustronia, przesąd, znarowienie,  
fałsz i nieszcześćia przeszły... wszak  
że gdy ieszczę gdzie, iakie ludzko-  
ści pozostały ślady, gdy ieszczę, iest  
iaka nadzieję nalezenia ludzi, to  
to pewnie na wsi, na Roli, o po-  
dal od pyznych i nasiadłych miast  
murów.

Ale wszelka wytworność, prze-  
sada, przepych, nie są przyrodzo-

XLII

ne, są zbyteczne, nie mogą więc być dobre ... Co chwalebniejszego nad Nauki? Co pożyteczniejszego Człowiekowi nad rozum? a przecie i tych zbytek, iak dla niego, iak dla społeczności szkodliwe przywodzi skutki?

Nic w sobie złym nie jest. Wszystko pokąd jest w granicach Natury, pokąd iey nie odstępuje przepisów, poty jest dobre, poty chwalebne, poty pożyteczne. Niech że z przyrodzonych wybierzy karłów, przestanie zaraz być dobrym, przestanie być pożytecznym.

Radem Towarzystwu ludzkiemu: lecz do mego Towarzystwa mnóstwa nie potrzebuje. Kto się wszystkim użycza, nikomu nie dostarczy... Kto chce wszystkim być użytecznym, nikomu nie dogodzi. Kto we wszystkich swoiej upatruje korzyści, w żadnym iey nie naydzie.

Radem ludziom; lecz przebraném. Jeden a drugi Przyjaciel, mądry,

## XLIII

mądry, oświecony, dobry z natury,  
szczery z pośtanowienia, miejność  
kochający z obrania, nie zyskowny  
ze wzgądry bogactw, stanie mi za-  
tysiąc nudnych Mizgusiów, modni-  
siów, fircyków, wiercipietów, war-  
togłówów i wszyskich grzećnych  
miejsczych ośzustów. — Jeśli ich na-  
wsi nie naydę: szukać ich troskli-  
wie nie będę. Przestane na sobie.  
Albo poszukam ich nawet w mie-  
ściech, lecz sam częścia Miasta  
nie zostanę. — Póydę do nich, a  
bym się z niemi rozerwał. Póydę  
po nich, abym ich na wieś wywa-  
bił; a tam dopiero spolney użyjem  
radości. Póydę ieszcze do Miasta;  
Po co? abym się w nich rychło  
znudziwszy, zastrzył w sobie smak  
do spokojnego pożycia: abym zna-  
rowione przesądami chuci i skłon-  
ności własne na drogę prawdzi-  
wego smaku nawiodł. — Wyiem że  
w nich niezostanę: że się nawet dłu-  
go w nich nie ostoię. Gwar, zgielk,  
nie pokój,

## XLIV

niepokój, niewczas, wytworno  
a nudne w każdym rodzaju głup-  
stwo, ona mieyskich zabaw i roz-  
rywek cecha, z niego mię wyżeną.

Chce żyć: powinienem tedy ży-  
cia używać, powinienem czuć, po-  
winienem myśleć — Nie myśli,  
nie czuie nawet murowy mieszka-  
niec. Bo cały tem zrest zajęty, co  
mu do myślenia, co do czucia prze-  
szkadza. — Czuje, lecz to tylko, że  
mu jest życie ciężarem. Myśli, lecz  
o tym tylko, że niewie, że niema  
tego, co by go szczęśliwić mogło. —  
Czuje że chce być szczęśliwym: a  
myśli że szczęśliwem być nie może.  
Z tąd, gdy się za nowością ugania,  
dowodzi że i wedle celu i wedle  
środków zabiegów swoich jest śle-  
pem.

Dóydę do miast, wyciągnę cie-  
na wieś, a nigdy cię iuz z niej  
nie pułczę. Naydem czemby  
się tam zabawić, zająć, rozerwać. =  
Przyjemności, koniecznie ale ie-  
dnostajnie działające natury, ię

## XLV.

wormaitość, iey nawet dziwactwa,  
będą naszą rozrywką; przymusze-  
nie iey, aby nam pożyteczna była,  
zabawą: zakofszowanie iey darów,  
użyciem: utrzymanie iey użytków,  
których nam hoynie udzielić, po-  
trzebą: udzielenie iey hoyności bę-  
dzie naszą powinnością. O! wie-  
leżby mi nie pozostało ieszcze, do  
okazania ci, przyrodzonych ślicz-  
ności, gdyby wniście w rozbior  
szczegółowych iey wdzieków, tey  
moiej do ciebie zacny Przyjacielu  
odezwy, było zamiarem. Na wie-  
leż bym się to nie zdobył dowodów,  
mnie służących, a tobie służyc mo-  
gących za powód, pobudkę i pochop  
do udania się na wiejskie, mniej  
ludne, spokojne Cnotliwe, a tém  
samém szczęścia i Błogosławieństwa  
pełne pozycie! — Lecz mie od te-  
go przedsięwzięcia wyreczę po do-  
brej części książeczka którą ci przy-  
pisuie.

Tłomaczenie iey, tém dla mnie  
było milsze, że w całém ciągu mo-

## XLVI.

iey nad nią zabawę, umyśl moj żywieni prostego a Cnotliwego pozycią był uwesolany przyjemnościami: Serce zaś moie tych doświadczalo pociech i słodczy, iakie ieno fama rzetelność wyprowadzać zdolna.

Znaję Przyacieliu moje ku sobą przychylność. Dwudziesto i kilko letnia znajomość nasza stanę za moena oney rękoymia. Ale pewniejszym dobrey woli moiej dla ciebie będzie dowodem, ona ciągłość, i jednostayność przyjaźni, które były powabami serca nasze, mimo wielką różność chumorów, zdan i charakterów nam właściwych, aż do tađ nie rozerwanie sprzążone były.

Lecz iezeli podobieństwo myśli i gustów naysilniejszym ma być przyjaźni węzłem; radbym z duszy, iż by to przypisanie i tłumaczenie moie, nie były dla nas płonnemi: iakom pewien, że ie przyimiesz odemnie

XLVII.

demnie, za nowy dowód a nie prze-  
żyty zakład rzetelnego dla Osoby  
twej poważenia, chcę i przyiązni.

w Warszawie 8. Czerwca

1792.

M. F. K. P. Z.  
mpp.



18.12

Contra C. C. et al.  
et al. et al.

et al. et al.

et al.

et al.

et al.

Sicu  
JF

G  
mc  
ce.  
szy  
ta  
ka  
ſer



# A R Y S T

A L B O

## POWĄBY POCCIWOSCI

*Sicut sol oriens in mundo, in altissimis Dei, sic mulieris bona  
species in Ornamentum Domus ejus.*

*Ecclesiast. C. 26. N. 21.*

## CZEŚĆ PIERWSZA

**P**rzyjemna prostota, któreiem  
mój rozum i moje poświęcił Ser-  
ce, przyjdź sam do Leśnych zaci-  
szy, day nōceniom moim tē otwar-  
ta, tē pieszczoną tkliwość, i u-  
kaś prosto szczerę Lidyy nadalitt  
serce.

A

Si

## POWABY

Zawodzę się opiewać. Flody-  
cze wiejskiego pożycia, i głosu  
spokojne tych przyrodenia dzieci  
uciechy, które bezwinnosć i mądrość,  
w ciąglej pożycia doskonała jedno-  
sławności. O! gdzieżby gietkości  
dobitność głosu moiego. poczucia  
być mogła narzedziem! O! gdzież  
by me dźwięki mitę i umiarkowa-  
ne, łagodne fletni zadecie i rosko-  
szne slowika nōcenie wyrazić, przy-  
iemnie za uchem szemrzać, a Krom  
urzawy i zametu przeświadczania  
do ſerca wprowadzić zdolały uzna-  
nie.

Aryft, dopełnił był życia oby-  
watelskiego urzedów. Ale rozum  
iego prawy i ſerce uporządzone,  
nie mogło być gwoli tey niezgodności  
początkowych rozumu zasad: Tém  
prawom w czynieniu Sprawiedli-  
wości ze szczerego upodobania wy-  
nikłem, i wſyfkiem tém cnotom  
ze spólney umowy urostém, które  
uwłoczą rzeczywistości: przetoż uczy-  
nil

nił z nich ofiarę niewinności i uspo-  
kojeniu sumienia swoiego, oraz  
osądził, że obowiązki człowieka,  
ile Maża i Oyca, są to wszystkie  
bezmała powinności, które nań  
przyrodzenie wkładało, i których  
się po niem społeczność domagać  
moała; udał się na wiejskie po-  
życie i do serca swoiego, naystod-  
szem ludzkości dał przystęp po-  
czuciom: a tak, uprzejma go tkli-  
wość małżonkiem, miłość Oycem,  
Cnota zaś uczyniła człowiekiem.

Za nim ieszcze Aryft z młodą  
Elmira w Małżeńskie wkroczył so-  
siufze, Nakazawszy chuciom swoim  
milczenic, stanął byt z uwagą nad  
zamiarami natury chcacej, iżby  
na skojarzeniu dwu serc w guściech,  
i zdaniach od siebie różnych, rzeczy  
ludzkich zalegała szczęśliwość:  
zrozumiał, że, gwoli tey miłości-  
wey Matce, chcąc przywieść do  
skutku wybór, który pod nasz dała  
rozsądek, i miłość, która od naszej

zawiąza skłonności, nie trzeba było  
miarkować tego podług nayzgodniejszego  
z naszemi przymiotami wzoru: Ujrzał, że cnoty które są me-  
jkiej dufzy okraja, szpecią nie  
wiescie serce i że, gdzieby ich  
wzaicemne szczęście zawiązo od ie-  
dnostajności ich wyobrażeń, podo-  
bnemii by ie przyrodzenie urządziło  
było własnościami, a tak by swo-  
iego dopieło zamiaru. Postrzegł w  
słabém ciała niewieściego złożeniu  
i w pieczoném Serc ich narządzie,  
jak Im są nasze potrzebne sity,  
oraz potężny powab, którem ie  
sobie przywłaszczaią. Poznał, że  
małżeństwo było towarzystwem obro-  
ny i miłości, a w obiecaniu które  
zamysłał, chciał bardzo, iżby serce  
Zony iego podległe mu było przez  
słabość i uprzemysłość z sobą pogo-  
dzone.

Aryft ujęty wdziękami skro-  
mnej Elmiry wszystkich się pretko  
zarzekł dla niey piękności, co ser-  
ce

cem iego wzruszyły były. Poznawszy  
że szczęście Jego w iey było Re-  
ku, pragnął gorąco do iey się na-  
wzajem przyłożyć dobra: przetoż  
iey serce swe ofiarował. Elmira  
była prostą i szczera. Brońska na-  
wisi, nie nauczyła się byta sztuki  
zmyślania i obłudę. Zchowana z  
Arystem od samej młodociannego  
dzieciństwa pory, spoglądała na  
Jego miłość iako na korzyść swych  
wdzięków. Tak tedy, miłość z ko-  
jarzyła dwie serca, a wzajemna  
tkliwość być poczęła zródłem ich  
roskoszy, nimby nastąpić mający  
związek stał się ich szczęśliwości  
domiarem.

Raz gdy Aryst, będąc od Elmi-  
ry oddalonem, chciał ułagodzić go-  
rycz z iey nieprzytomności pocho-  
dzącą oglądaniem ozdob natury,  
któremi się serce jego rade więc pie-  
ściło, kiedy się w spokoyniejszej  
naydowało dobie; Usiadłszy na po-  
chodzistości jednego pagórka, gdzie  
nan,

nań, pierwszy wschodzącego słońca uderzał promień: widząc mgłę nie przeprzystą do kupy się w nizach zbierającą, na których blask ognistych promieni tysiąc farb żywych malował odmian: Ozywiony takowem widokiem, iako też rożgrzewajacem serce miłości Ogniem, w te słowa żywe swoie, któremi był przeięty, wyraził poczucia.

Co za gwałtowny ogień miecie mną i trawi! Słońce, ieden znaygorętszych promieni twoich przekonał mi serce! Ogień po mych się rozbiega żywach a miłość niespołoknym iakiemś zmysły moje ozywa upałem! Oczy moie, com ie niegdy z skruszeniem po slicznościach tego toczył okolicza, dziś grubią kąs powleczone pomroką, w pośród niebieskiego światła nic, okrom grobowej nie widzą nocy! kiedym od Elmiry oddalony, iuz my życie samą tylko do śmierci wiadą drogą.

Wj.

Witam was odludne mieysca  
któreście świadkami uprzeymych na-  
szych były miłostek! któreście się  
przez swą głęboką ciszę pieszczone-  
mi naszemi opiekały myślami...  
Witam was cieniste chodniki, któ-  
reście nas umajoném swoim ogar-  
niając gałęziem, umiały połączyć  
czystość serc naszych, z naszych  
zachwytem zmysłów. I wykwie-  
ciste gaiki, co to was Elmira swo-  
ią krafita urodę, cóż? nie iestescie  
ieszczce uprzeymości naszych schro-  
nieniem! Jako? aboście to iuż  
postradały oney ochłody i tey wdzie-  
czney wonie, która niegdy w po-  
śród was swoje rozpościerała za-  
pachy! Aboż to wiosna z waszego  
uleciała łona? Wierzchołki kwie-  
cia, pekowia latorośli, zawitki wa-  
szych krzaczków, czy to iuż powię-  
dły słonecznemu spalone uskwarem?  
Zrzdło tego zdroika, co to wasze  
polewał łaki, czy to iuż wyschło?  
Czemu się iuż flowik z rozkoż-  
nem

ném swoim nie ożywi terlikaniem?  
Czemu Synogarlica miłośney swojej nie gorli piosnki? Kto cie ze wszystkich twoich obrął przyjemności? Echo, odpowiedz moiemu głosowi... Ale odż to za milczenie w twoim panuie obchodzie... Co za okropna okrąża mnie pustynia! Nieflsze iuż głosu Elmiry, i raz całe umilkło przyrodzenie...

O ty, która z całej duszy mojej kocham przemocy! ty, która umiesz iednoczyć z rozkoszą przyjemność cnoty, i to serce ku miłości dobrego prostować, które przez swe wdzięczne uwodzisz chęci! Elmiro! panuy po zawsze nademną! Kocham cię, bo serce moie tkliwe i ulegające, ma sobie za zaszczyt, dzielic twoje uprzeymość z nieszczęśliwemi i słabemi: Bo oraz toż serce pochutnywa sobie iż założyło na szczególną tey miłość, która na wszystkie ludzie słodkie dobroczynności i litości swoiej rozciąga skutki.

ki. Szczęśliwem człowiek! Opaiam się rozkoszą na tych ręku, które dla nieszczęsnego są pociechy ucieczka i zafypiam miluchno na łonie błogosławieństw ludzkich i niebieskiej opieki.

Szczęśliwy Aryście, nie ociągaj się całemu chuci twoich podać zachwyceń. Czyste Elmiry serce potwierdziło twoie wybranie, usprawiedliwia twoie zapaty, kocha cię goraco, a ta miłość wszystkim iey przymiotom przydała świętosc. Złączona z przyjemnością i iey swawolną żywością, uczyniła ie powabniejszemi. Ona ią pielegnuje, nadaie rzeźwością iey czyny, a ta sprawuje, że się iey dusza swobodniej wywiera, ze serce iey, zda się, iak by się podobać staralo.

Gdzie się podziały, rzekła Elmira one płoche śmiechy, one nie-winne żarty, na którym się z ta umyślu wesołością wylewala, za nim się kochanie moim nieuczyniło Pa-

nemę

nien? O! uprzejme przyjaciółki moje O! me towarzyszki mile! żałujcie mnie. Niedłepujcie chorey z miłości dziewczyny. Nie zostawiajcie samej. Przyjdźcie sam, a prosto szczerem przymileniem swoim, gwałtowe przytłumcie chuci które mnie w nieznane iakieś uwoźnią, rozdroze! Czemu bym się bezwinnemi waszemi ucieszyć nie miała żartami? Nie iam to była, któryey obecność do wesoley was budzita myśli? Nie iamli to, com was na te kwieciste wywodziła wzgorki, gdzieśmy swoie piosnki, z udięcznimi ptaszat łączyły głosy? I nabrzegi tego strumienia, abyśmy się w chłodnych iego płokały wođach? Czemużbym sobie w tem raz tąskniła, co przedtem iedyną moją było pieńczotą! Uprzejma Lisa! ty którą wiecsey nad wszyskie ogrođu moiego kocham kwiaty, ty któryey swobodne wdzieki potylkroć duszę moię z tych głębo-

kich myśli uwyścięły zaciekow, przyidź sum na pomoc nieszczęśliwej przyjaciółki twoiej! Jedenego poranku przechodząc się fama pod cieniem brzeg tego strómienia zaślepiającej wierzbinę, byłam kłopotana temi myślami, co mię wszędzie ścigały. Zdawało mi się że we芳ołość ptaszat z mego się uragała smutku. Ich szczęśliwość gryzliwa kłopotów moich roziątrzała pamiętkę. Pytałam Pól i Łafów o spokoyność którym utraciła, gdy się w tem oczy moie we łzy rozciekały. Kochana Liza, niespokojna o twą nieszczęśliwą przyjaciółkę, biegłaś tużiesz w moje ślady: Łastałaś mię nieporządnie na jednym rozciągnioną żarniu. Włosy moły był roztargany, pierś dygocąca... Wtedy ty, rzucając mi się na szyję, miękiem twarz moje okryłaś całowaniem, a serce mi cieszącemi ochłodziłaś stawy. Upewniłaś mie o uprzemyszości i wierności Krysta; dalaś mi wspanię-

tać

tać że mięodieżdzaiąc nie złamną mi poprzyiągl miłość. Dałaś mi powieść, że być nie wiernym nie mógł, i że to rzetelność i przywiązanie Jego do prawdy, co mi go tak miłem uczyniło. Ale, ach! ieżeli mię kocha, czemuż się bawi w oddaleniu odemnie!

Gdy iuż czas przyszedł złamienia tych dwóch Kochanków, wziawszy Aryft Elmire za rękę, przywiódł ją na miejsce otwarте, z kad oczu swoich ku Niebu podnieść mogli; i tamto one święte wyrzekły śluby, które go na całe zobowiązaly życie: a te w takich wyraził słowiech —

Bez ludne lasy, biiace zdroie,  
samotne ustępły, wy cóś: cie były  
miłości, bądźcież dnia dzisiejszego  
mych Obietnic i mojej przysięgi  
świaddkami. Ty który trzymam ręce  
moimi ujętą rekoma, godna ko-  
chania Elmiro! tyś to ona, com cie  
sobie obrą za małżonkę i dla o-  
kraszy

krasy przeciagu życia moiego.  
Twoia albowiem wdzięczna i wypo-  
godzona dusza, iako wiosenny po-  
ranek, przynosi radość fercu moiemu  
przez twe uśmiechy, a zamieszkę w  
zmysłach przez twe przymilena. Je-  
śli nie cnoty, chcę ponowić w szczę-  
śnem dniu dzisiejszym uprzeyme mi-  
tości mey obowiązki, kiedy twe  
dobrotliwe ferce, losy twoie z moie-  
mi złaczone mieć ruczy, abyś na  
dolegliwości moie, wdzięczne pocie-  
szenia lata balsamę, i dała mi  
skosztować słodyczy szczęśliwości mo-  
iej. Poprzyfiegam ci tedy w obli-  
czu nieba, które nas oświeca, w  
obecności Ziemi, która nas żywii,  
że nieskładając nigdy z pamięci mo-  
iej uciech którychem na twém za-  
kosztowaniu żonie, nigdy na żadną  
niewiąską wzroku mego nie obróczę  
chyba dla usprawiedliwienia uczy-  
nionego w osobie twoiej wyboru, po-  
równaniem ciebie wynoszącém: Ze  
ulegając zawrze twoiemu slabościom,  
nay.

naydziesz wemnie dusze stałą, i  
mezka, która przez przykłady i na-  
uki przywiedzie rozum twój ku  
pierwszemu zasadom Cnoty trwa-  
łej, nie zachwianey, i utwierdzi  
serce twoic naprzeciw poduszczeniom  
błędu: oddali od uft twoich kielich  
skazenia zaprawiony iadem: i że ko-  
chając cnote i starając się być w  
uczestniówie tych dobroczynności,  
wyciągne zapomagająca ręke ku po-  
trzebnemu, którego ty nędze utago-  
dzić będąc chciała: i że życzliwem  
okiem spoglądać będę na przycho-  
dnia, przed którym ty drzwi otwo-  
rzyś, chcąc mu gościnosci wyrzą-  
dzić posługe. Boć to łagodna cnota  
twoia, pogodę na twarzach a ra-  
dość w naszych roznici sercach:  
Ona to, wewnętrzna skrzetność przy-  
jemną uczyni, a sprawi nie nawi-  
stną one zewnętrzna rozrzutność,  
która rwie uprzemości ogniwa, w  
małżonkach, rodzicach i dzieciach,  
Ty będąc kościa mych kości i

cid-

ciałem moiego ciała. W pośród naszych chaty będzie zakryszlony okrąg żądza i szczęśliwości mojej. Będę mieć dokoła siebie wszystkie szczęśliwości mojej narzedzia. Faka dla mnie chwała! kiedy do mojej wychodzącej pracy, pomyślę, że chleb którego ty pożywasz i dzieci nasze niem odzielać będzisz potu mojego będące wyrobkiem! Faka dla mnie radość, gdy powracajacy, ujrzejcie na przeciw mnie wypadającą, abyś zemnie zwaliła brzemie, i uznoionemi otarła czoło! gdy cie widzieć będę pieczęconą ręką nic fubtelną ze lnu kręcącą, który pod dużą moją wschodzącą dłonią: widząc spotną naszą mnożącą się szczęśliwość przez liczny dziatek poczet, nauk w słowiech, i przykładu w moich szukających czynach —

Przyjemna i święta społeczność Małżeńska, ty to utwierdzasz Kroki moje z obojętnością niegdy po tey przestwornej błędzace zie-

micy, a dzisiaj szczęściem i radością zatrzymane... Od tego to właśnie momentu iestes twoje moje znac po czynam, i wysoce je sobie cenie. Od tey chwili o! śmierci, twoich się lekam pociąkow!... Dzień, ten będzie dla mnie dniem uroczystym, którego pamiątka, chcę aby dostrzana, szczych dzieci, najszczych wnuków, którzy w poszczodach oświetlonych obchodów, w najżuwawszych niewinnego weśfotności zapędach rzekną; To święto iest świętem ślubowin, a my w tém dniu obchodzim zkoiarzenie dwóch Małżonków, które miłość tkliwemi a cnota szczęśliwemi uczyniła.

Łączę me śluby do twoich, odpowiedziałi, Elmira którzy ręce były złonczone i z jego splecionymi rękoma. Oddaćc me serce: czyste iest, i niegorzało jedno do ciebie. Oddaćc me ciało: czyste iest, a żaden go żywyy człowiek bezwstydnem nie sklecać dątknieniem. O toż twoja własność, którzy ci w teyże do chowa  
czy-

czystoście. Scisłe się z tobą ie-  
dnocze: Ty bedziesz mocą i podpo-  
ra moją. A ja równa lekkiey korze  
która w naszych lałach pniaki fałni-  
stych pokrywa wiążow, i która ie od  
mrówow i sloty zaszycza, będąc  
ochraniac ogromne ciało twoie przez  
pieńczoty i starania moie, od mrów-  
ow bez czułości, od uszczypkow fra-  
sunku i smetku. —

Chcę abyśmy te szczęsną związk-  
u naszego chwilę uroczystie dzi-  
śią obeszli aby dziewczki i chłopcy  
tańcam i piątkami swoimi uczcili  
nasze dobrość, któryey pieńczot  
zazdrościć nam będą.

Szczęśliwy Tryście łagodność El-  
miry jest tworey szczęliwości przy-  
czyną. Jey powolność twoią jest  
pocięcha. Ręce iey na twój roz-  
warte obłap są bespiecznym przed  
kłopotami schronieniem. Serce iey  
jest zupełnego sześciu świątynią. A  
różanne iey usta szczerem wdzie-  
kow przybytkiem. Powiedźcie mi

Jakie są wasze pieśczoły kiedy du-  
szę twoię w iey przelewaiac du-  
szę, i swoie w nich tracąc iestestwo,  
całe przyrodzenie w Waszych ni-  
knie oczach! Miłość was grubą ob-  
wodzi zaſloną, a cały Świata  
Ogrom tak się ma do was, iakby  
go nie było. O! bezdenne roſko-  
ſzy przepaści! w ktorey wszyskie  
zdolności człowieka, mają zniſzczyć  
i zginąć. Upiające uciechy wasze,  
aż do samego istoty iego siegają  
gruntu, i one targają związki, któ-  
re, skład iego spałały iestestwa.  
Zachwyty roſkoszy! abościo to wy-  
płodem śmierci! Jako widok światła  
czynicie nieznośnem i życia poczu-  
cie, bolesci pełnym! Elmira mło-  
da, rzeźwa, i żywa. Usta iey do  
śmiechu, a serce do wesołości zaw-  
ſze usposobione. Patrz na Elmire,  
lekką nogą zielone przebiegającą  
iąki, tańczącą z przyjaciółkami i  
rówieſtni zkami swoim. Cała iey  
poſtawa do samych się zdaie być  
zło-

złożona wdziekow, a biała iey i pieśccona reka tylko do szczykania kwiatow. Źarty iey niewinne a we-ſołość prostoſzczera. Smieje ſię z lađa ſraſzki. Czeſto w zawodzie płoſkiego goni motyla czaſem ſama przed ſwoiem tańcuie małzonkiem i po-ważna ſeſego igra ſurowoſcia. El-ſtora w dojrzałem wieku, wielkim iest dzieckiem.

Tali to ſama poćciwa Nie-wiasta która z takim ſtakiem, do- mowego rządu utrzymuje powin- noſć. Gdzie ſę podziąły one gło- ſne ſmiechy, one płoſche i ſwawolne miny? Powaga ią otacza przyſto- ność w iedney z nią chodzi ſworze... Młoda Elmiro, iezeli uymiesz i po- ciągasz do ſiebie ſerca, niewinnemi źarty, lekkiemi ſkoki, o iakeś czci i powaženia godna kiedy powažnych Małzonki i Matki dopełniasz urze- dow! Iako zdobisz i zaſyczcasz naſdrobniejsze zabawy, które bez nie ſmaku i wzgardiſ ſprawuiesz...

B2 Uchyl-

Uchylmy zaſtony, a zobaczmy Elmire okraſzoną rzetelnemi Ozdobami, świętną uſaſuem i wdzięki.

Ledwie ſwit poranny nocne roſprzać począł ciemnoſci, gdy ſie Elmira od czystego Aryſta Małżonka ſwoiego porywa boku: gdy ztrewiaſte ſnuem członki z miekiego wyjawſzy pokrycia, do wſyſtkiego, co ſię iey na winie, z ręczna przyłożyć ſię gotuie czynnoſcią. Wźdiewa ſzaty proſte i ſkromne ale świętne i biale, budzi czeladź i z niemi ſie około domowego krzata ocheddſta. Iuż ia głos natury do malutkiego woła Syna który w ruchliwey ſpoczywa kolibce Bói ſe aby mu ſnu wdziecznego nie przewała ſłodyczy, lecz poſtrzegetſzy że inuż zaſpane rozwiera oczki, ſchyła ſię ku mnie, i miekkiem to koehane niemowle okłada całowaniem: a ono wdziecznemi uśmiechy i niedołączem rączat i nożat miota niem uprzeymą iey świadczy wdzięcznoſć.

czność. Potym go wzniósłszy i na  
śwém posadziwszy łonie daje mu  
fać mleko miłości. . . . y zacóż  
zmyśły nasze są bezczułemi gdy zmy-  
ślności, nasze naypieszczeńza prze-  
chodzi tkliwość — Czemu się cała  
dzielność poczucia duszy naszych w  
kupe nie zbiera na tą chwilę, kiedy  
wszystek ciała naszego ogrom w ie-  
dne drobną zgromadzony istotę na-  
uprzeymey Matki spoczywa sercu,  
które przez swe organia, na samém  
gruncie wnętrznosci naszych, żywę  
miłości wzbudzających one zadzia-  
ływa wrażenie! Czemuzby to nie  
tylo lubością, która smyka to mle-  
ko, kosztowną treść istoty i miło-  
ści, którego zrzodła uprzeymość  
Otwiera? Ale ach! kiedyby słabe  
serce nasze, czule było na te przy-  
jemności, od samego życia poranku,  
cóżby nas miały obchodzić one in-  
sze uciechy, które trwałość tey kra-  
sić tylko są winne? Albożby samey  
miłości pieszczoty miały być nad-  
gro-

groda wielkości wzajemnych między  
Matką a Synem uprzeymości!

Synu mój, rzekła Elmira, tu-  
ląc go ku pieriom swoim, drogi  
miłości mojej zakładzie! Póź,  
chcę cię na pierwsze Oycu twoiemu  
narażić weyrzenie; chcę aby się  
serce Jego na nayczulszą rozwiarło  
uprzeymość kiedy się oczy Jego na  
dniowe otworza światło... Ba-  
czny Aryście, bój się zdrodliwej lu-  
hości ponety: Bój się aby tue że-  
listę ramiona w tem pieczzonem  
nie zmiekkły obłapie, aby serce  
twoie, dla tych słodycz ktorzych  
do świadczasz, w domowych uwiażł-  
szy w czasach nie wezdrgnęto się i  
nie zmierziło sobie przykrości cia-  
gley pracy: te pełne rozkoszy chwile  
nie powinny dnia i iego uprzedzać  
znoiow, raczey być moja nadgrodą  
i onych nadzieia. Miałbyś w przed  
doświadczyc się ciała twoiego, niż-  
byś się ich pozbawiał na łonie piecz-  
coty. Uciekay na czas od Czystych  
Elmir

Elmiry po całunkow, a nie bój się  
aby ja twoia nie zraziła furowość.  
Będąc cnotliwą poznaie, że się czasem  
powściągnąć trzeba, że ubliżenie  
famey nawet miłości przydaie  
powabów: Już twój uiarzmiony  
sprzęzay tłucze kopytami Liemie i  
być nie cierpliwym do pracy się  
zdaie. Już liczna twoia z koszar  
wygnana obora, niezgodném powie-  
trze napętlia rykiem.

Dnia pewnego rano gdy wy-  
szedł Kryst z domu na oglądanie  
Gospodarskich robot: a znużony  
gwałtem do skwieraiącego upału,  
pod gestem iedném chrostem któ-  
rego słoneczne przeniknąć niemogły  
promienie szukał spoczynku; usły-  
szał glos swoiej Elmiry, a serce  
w niem od radości zadrzało. Zbli-  
żył się więc cichuchno, a okryty  
lisiąstrem gałęziem uyrzał powa-  
żną Łonę swoię, a ona piastując  
dziecie na łonie, one uprzeyme wy-  
rzekata flowa.

Ach!

Ach! Synu mój, iako mi ty  
miluchno gnieciesz pierś moie! iak  
twe lechtania są rozkośne, i iak  
sie głodkiem Moiemu wyrażają  
ſercu. Iako cię rada widze na tym  
leżącego łonie! i rzadką bawelnicę  
paczkowatemi swemi rozmykającego  
rózczkami: i raz ku tey drugi ku  
owej pierś chciwie się rzucającego.  
Uśmiech mię twój zachwyca, dro-  
bne twoie nawroki, zabawki, i  
wdzięczne umilenia od zmysłów mię  
uwodza. Święcony gaiku, zdajesz  
być mi się schronieniem rozrzenio-  
nych miłością matek, które rade  
spokojnie koſztować szczęścia że są  
matkami. Małe ptaszeta, widzę  
was, mimo gestwe liścia co was  
kryje. Widzę was dzielace mito-  
śnie między piękleta wasze on po-  
karm któreście z taką uzbieraly  
pracą. Niepotoczaycie się dla mnie:  
Jestem czuła Matka, tyle swoje  
kochającą dziecię, ile wy wasze pi-  
ękleta. Prawdziwie moie dziecię,  
ko-

kocham cie... Bo kocham Chrysta,  
i że Chryst widząc ciebie, nie może  
się wzbronić aby mie nie kochał.  
Ruda cię moim napawam mle-  
kiem; bo pragnę abyś z niem  
wyjść prosto szczerość serca mo-  
iego, moię ku ojcu twoiemu uprzey-  
mość, i moię ku cnocie miłość...  
O! kiedybym serca nie miała pra-  
wego: kiedybym Ojca twoego nie ko-  
chała, kiedybym niekochała cnoty;  
nie dbałabym oto abym ci istoty z  
siebie udzielała, z boiąźni abym w  
tobie podobnego moemu nie utwo-  
rzyła serca. Profilabym uściwie-  
go Palemona Zony, która sfratę  
córki swej optakuje, aby cię na iey  
przyjęła mieysce, i swoim cię  
karmiła mlekiem. Ale teraz, nie  
naydziesz cobyś mizarzucił. Będziesz  
miał zemnie miłość ku cnotliwem  
sprawom, a zaś od Ojca twoiego  
wezmiesz mestwo na wykonanie  
Cnoty.

Tu

Tu iuż nie mogąc dłużej Skryft  
zawściagnąć wielkości ukontento-  
wania swoiego, rzucił się na szy-  
ię Elmiry, a tak on, Zona i nie-  
mowle w pieśniowych się pomieszały  
Obłapach.

KONIEC PIERWSZEY  
CZĘŚCI.



# A R Y S T

A L B O

P O W A B Y P O C C I W O S C I .

---

Quoniam opertet pervenire solem ad benedictionem tuam,  
Et ab Orta lucis adorare te.

Lrb. Sap.

---

## C Z E Ś C D R U G A

**W** pośród liczniego potomstwa grona, przekładał Aryft, nauki mądrości, cwiczeniem i doświadczeniem nabytey. Zona i dzieci z pilnością go słuchały. Znały w niem roštropność i poważyły, iego cnotę. Pociągał ie ku sobie łagodnością a powściągał surowością. Dom ten był niezmiennym rządzoný prawidłem, który samem położeniem swoim, był od miasz odda-

oddalony a powaga gośpodarza,  
przed ich gnuśnemi mieszkańcami  
zawarty.

Skoro zaranna iutrzenka, śnu  
i nocy rozegnała chmury, Elmira  
zgromadzała dzieci i czeladkę swoię  
i wszyscy razem szli do gośpodarza,  
a padły na kolana profili go obłożo-  
go ślawienstwo. Wtedy on Biskup po-  
dług natury, wznosząc ręce ku  
Niebu, toż ie nad swoją kochaną  
wyciągając drużyne serdeczne ży-  
czenia w takie wyrażały słowa.

Wznoszę głos mój ku tobie  
istota dobroci; przed którą unizam  
poecie moie; Opiekunie niewin-  
ności i prostoty moje przed cie,   
szczere tey niewiasty i tych dzieci  
szluby: utrzymuj ich słabość O!  
mój Ojcie! daj im porastać pod  
cieniem skrzydeł twoich, iżby wy-  
ławione były od niebeśpiecznych  
omamienia przygod prostuy ich kro-  
ki, iżby były stałe i nie zachwiane,  
nie spuszczaj z nich oczu twoich  
iżby

izby w obliczności twoiej chodzily  
pełne zaufania i nadziei. Bądzie  
błogosławione ty moja Małżonko  
i wy moje dzieci używajcie dobr  
i uciech których wasm przyrodzenie  
hoynie użycza. Rozprzestrzenie  
się na tych polach żywnych i we-  
ſołych. Spraw to o Niebo aby słodka  
spokojność napełniła życie wasze  
szczęśliwością i weselem.

Tu iuż, ona druzyńca, co ja  
iednośc modlitwy zgromadziła była,  
do pracy się rozbiegała. Elmira  
zaś około domowego zakazywała się  
gospodarstwa, a działalwa do wrza-  
ſkliwych a tém latom przystoonych  
rzucała się igrzyß. Były w tém  
wieku w kórem się nad swoją nie  
zamyslały istnością: w kórem, na-  
tura na niewinnych zabawkach,  
tych w nich doświadczaj sprezyn,  
które do wypchnięcia gwałtowniey-  
fzych namiętności przeznacza wła-  
śnie jakby ta miłościwa matka,  
przez te rozumu naszego zawiazki,  
chcia-

chciała nam dać dopoznania miłośćkość iego, albo urazić nam miłość Jego niewinności.

Odparzony Aryft, hoynemi dobrodziejstwy Niebios, zdawał się być zeflany na Ziemię, nie naco inszego, iedno iżby poniey boskie rozlewały dary i był dobroci Jego narządem; był Bogatym a powodzenie które im służyło, utrzymywalo życie wszyskich iego sąsiadów. Bo serce iego do Litości skłone nigdy się na iek ubogiego nie zatwardziło, ani wielością proźb ich zmordowany, czynić im dobrze kiedy przedstawiał. Dobroczynność iedyna była pobudka, że się ośpór mnogich starał bogadłw: abyć że może insza szczęśliwość naktrąby się człowiek złych miar mógł oglądać?

Widziały oczy moje tego cnotliwego Mędrzca, bliżnich miłością wszyskie swoie uszlachcającego sprawy, a sercem się łącząc z temi, którzy mu codzieni błogorzeczą, śmieniem

ſmiem poświęcić głos mój ſlaby,  
na opiewanie wſzych kich życia iego  
cząstek, aby ludzkość przed ludźmi  
uſprawiedliwioną była. Nie myſle  
bynaymniey uwieliobić go, ſtawiać iego  
sprawy: piſma moie zagią, gdy iuż  
Aryſt one znikłe, w których żył dla  
cnoty godziny. w nieskązoney cza-  
ſow zakarbował wiecznoſci.

Mądry przyrođenia uczén, i  
roſtropny nauk ſego wykładacz  
Aryſt, zna ſię na ſtalem i pewnym  
zamiarze, od którego prawe zawi-  
ſlo ſzczęſcie: doświadczając dziel-  
noſci powabu, który ludzie ku ſobie  
zbliza i pociąga, oraz w ſzczęſne  
litoſci, łagodnoſci i ulegania w pra-  
wui obowiązki, bywa częſto u dwóch  
Sampiadow swoich Hermasa, i Pa-  
lemona, przed którymi ſię z otwar-  
tém wylewa ſercem, a z przyjemno-  
ſci proſtego i ſzczerego obcowania  
te iefzcze odnoſzą korzyść, że zgry-  
źliwe życia kłopoty, pociechami

żywey

żywegoj która między niemi panie  
ostadzaią przyjaźni.

Bądź się zawiera w domu dla  
niestatecznej powietrza pory, albo  
przez przywiązanie do niego, co go  
w niem utrzymuje. Aryft w po-  
śród swoiej bawi drużyny; iako  
zawsze dobrze umie ku ich szczęściu  
obrócić chwile które tam z niemi  
przepędza! zawsze się do poznania  
skłonności dzieci swoich przykłada;  
dając baczenie na ich wolne sprawy  
i otwarte rozmowy. Dbały nato  
aby ich nie fizopit i nie zrazili, udaie  
nawet iakby ich nie widziały, aby się  
cały wieku swoiego dali unosić  
życości. Tem obyczajem poznaje  
iakie ich są skłonności, dochodzą  
spośród za którego pomocą mogłyby  
ie ku pewnym prostować zasadom,  
i oraz przygotować drogę, którychby  
ie na potym prowadzić —

Jako się mam boić rzekł Aryft,  
aby dzieci moje nie były tym, czem  
bym ie być życzył, iżeli się moje  
nauki

nauki zgadzaią z przykładem, który  
im daje, i ieżeli zdania ich Matki  
takież ja co i moie? Lkądby wziąć  
miały niższy od niego tryb myślenia?  
ieśli się staram tych wszystkich precz  
od nich odstrychać, którzy się ode-  
mnie odstrychnęli? I czemużby chcie-  
li zstrąsnąć z siebie to iarzmo,  
które na nie wkładam, ieśli to  
iarzmo jest słodkie i lekkie? ieżeli  
oraz w przód mię samego pod nie  
daie, nim ich w nie założę? w nie-  
dbalych się to tylko wychowaniach  
zdarza, że Nauczyciel popada nie-  
bespieczenia utraty swych sta-  
rań owoceu. Nie trafia się to, ie-  
dno wtedy, kiedy swych wychowań-  
cow trzyma w ryzie unikając przy-  
krości ich uważania, że się na ich  
wystawia nienawiść; i gdy te  
uſawy które im przepisuje, ope-  
cznie przez swoie udae poſtępkii:  
gdy się mu zdarza okazać przed  
Niemi nauczycielem oſtem i nie  
uietem, niemaiąc em inſzego zamia-

ru tylko aby ich dręczył, i iedy-  
nie na ich daném nie szczęści.

Takie to były makłymy które-  
mi się ten Młodzec porządał,  
dla dopełnienia szczęśliwości swoiej.  
Znał ich prawdziwość, a iakoż się  
niemiał ich trzymać w wykona-  
niu? Inacoż by mu się zeszło, iżby  
jedno chwilna dogodność całego  
Życia iego zepchnąła pracę?

Jednego Zimowego wieczora  
wezwany był Aryst dwóch samiadow  
swoich aby się ogrzali u jego komi-  
na, i ziedli z niem suchych owo-  
cow, i u pieca przygotowanych ia-  
rzyn. Dał im Wina i miodu w pla-  
strach: a tém czasem kiedy dobrey uży-  
wyli myśli, Aryst tak do nich począł:

O przyjaciele moi! iako szczę-  
śliwość nasza jest czysta, nieod-  
mienna i iako słodkie są wszysktkie  
życia naszego chwile! Spokojność  
nas otaczająca, i pokój co go  
posiadamy, upewnia, nas o nie-  
przerwanem dóbr tych naykoſto-  
mey-

wniejszych zażyciu. Dogodzone żą-  
dze nasze, bynамniey zakłocone nie-  
bywaią nowych chuci natarczywo-  
ścia, a pociecha z posiadania tego co  
w naszych iest reku, bynамniey nie  
iest przerwana źmętkiem, że nam zby-  
wa natym, czego niemamy. Przyro-  
dzone potrzeby są dla nas iedynem do  
rozkoſzy natchnieniem, a praca i  
przemysł nasz, iedynemi na dogodze-  
nie sobie ſródkiem: przeto też nie  
iesteśmy sobie podlegli, chyba jedno-  
ścią ſerc naſzych. Przyjemności ob-  
cowania są dla nas wzajemnego ſza-  
cunku nadgrodą: a życie nasze  
zawſze jednostayne, nigdy zatrute  
nie bywa albo goryczą zawiści al-  
bo podchlebia iadem; Ponieważ  
mieszkamy między Ludzmi spo-  
kojnemi, przeto, zgoda nasze roz-  
mierzyła dzierżawy, rzetelność  
im uſypała dzielnice a ſerca nasze  
tyle jedno ich pragna, ile ich rece  
nasze uprawić mogą. Dobra ſamie-  
dy nam i podzielone praca a

Cz spolne

spolne używaniem tak, że iako nasze bogadła nie są chciwością przyczynione, tak równie zazdrością niebywaią uszczuplone: i że potym rozległem obszarze, po którym natura z taką rozrzutnością swoie na okaz wystawia dary, nie widać iednych w to zamożnych, czego użyć nie mogą a drugich na tem zbywających czego im koniecznie potrzeba — Równi sobie jednakiem ustaw i obejścia naszego trybem, faśmy ziednoczeni w pokoniu i uprzemyszości. Ponieważ tak nas uśposobiła natura, żebyć możemy dobremi, przeto też litość szczegliwością a umiarkowanie iest naszą mądrością. Ciało dogadza sobie bez bojaźni a wnętrzne przeswiadczenie smakuje w tém bez zgryzoty. Uwieczniając istność naszą w osobach potomstwa naszego widzim w nich odradzające się siły, które tracemy widzim ich ciała od Ziemi się wznoszące, w miare ile nasze

nasze do niey w chodzą; tak, że życie nasze bynamięy nie gaśnie, tylko nie znacznie wpływa w nay-nielsze skłonności naszych céle Kiedy podszedłszy dalej ku schyłkowi dni naszych, przyidziem do kresu zwątlenia ciał naszych, pochodnia iefestwa naszego, świętém i czystem jaśniawlszy płomieniem, bynamięy nie zgaśnie, lecz się w bezdenny światłości umiejsza Ocean, a pełność i obfitość życia przerwane następstwo utomney bytności naszey, która się iuz z czasu do czasu pomykać przedstawlszy, zupełne i bezmienne w nie przeżytey zostanie wieczności.

Uniesieni i wciągnieni do tego nowego rzeczy w przyszłości porządku, przez wyniosłe ducha naszego zapady, miezymy się na pieczy, abyśmy niechicieli wczesném zamakowaniem i krótko trwałemi w swych zapałach myślami, uprzedząc tych Jego rozkoſzy i nieskoń-

CZO.

czoności. Zuchwały Orzeł przemiią powietrze, przenika obłoki, ale famey Nieba nie sięga przestrzeni

Zatrzymani na tey Ziemi, przez ciasne pojęcia naszego granicę izali nie mamy w ręku wszystkich do użyczenia naszego narzędzi? izali nam zbywa na sposobach z prawdzenia naszych nadziei. Rozkosze nas otaczają. Cnota iest w naszym sercu. Światło rozumu przyświeca wzrokowi naszemu, a przewodniczą mądrość nasze wymierza postępkie. Ludzie, błogosławcie Niebu, a używajcie!

Szczęsne pola, śliczna Oyczyno moia! w których byt swój ustalić pragnę, Szczęśliwość i pokój waszemi wskazany obejście, a rozkoszne powaby wasze po zawstanie na nich zadzierzą. Tam się do skonalać w niewinności i mądrości, a uśilując bieg życia moiego, uprzemey dzieły okraścić Ludzkości, doka-

dokążę że wnuki, że pokolenia mo-  
ie powiadać omnie będą: Dobrym  
go uczyniło przyrodzenie, cnotli-  
wem wola, mądrém uwaga.

KONIEC DRUGIEJ  
CZĘŚCI.



## ARYS

ALBO

POWABY POCCIWOŚCI.

*Soritus sum animam bonam.**Lib: Prov:*

## CZĘŚĆ TRZECIA

Czono spokojnego człowieka, ty  
 która bez zamieszki z wewnętrznej po-  
 chodzącej walki, i bez ostrych sum-  
 nienia zgryzot pościwem Panuiesz-  
 fercom, pożycz mi swego mądrego  
 wyrazu; spraw abym i rozkożce  
 i powinności człowieka iednakiem  
 malował farby, a tak, odrażają-  
 cey uniknął ostrości; oraz abym  
 okazałszy zrodzone na łonie Enoty  
 rozko-

rozkosze, pokazał teraz jaśniejącą w pośród rozkoszy Cnotę. Z tey ci to lubey zgodności, ludzkie się Lycie składać powinno, i przez te to pieszczone połączenie pokoy w iego się zagruntuje sercu, a czola jaśniejącą okryje radość. Kto trafi poburzyć pogodę i swobodę iego, iżżeli na tem, co on, mieyscu, występek nie mieszka? Iżżeli oczy iego nie oglądają, iedno ludzi rzetelnych i miłośnnych? kto może sumnienie iego nie zatrwożyć, iżżeli serce iego niewinnością sprawowane akroki skromnością z łagodnością miarkowane będą? Co mu po odwadze, aby się głodkiej przyrodzenia swoiego powodować skłonności? Z kim będzie walczył, iżżeli jest oddalony od nierządów i nieskrowistości. Powabu ućciwości! wy co Ławsze drogo cenne dla mego będącie serca, okraście swemi wdziękkami myśli moich obrazy, równie, iako i bieg życia moiego; i zdarzcie,

cie, abym dawšy poznać flodycz  
która jſę w ſtas nayduie, mogłem  
ſię stać oney przykładem.

Iuż był domierzył Aryszt polo-  
wicy ſwoiego wieku, a iefzcze niebył  
doznał aby dni iego paſmo przerwa-  
ne lub zmieszane było iakowa przy-  
goda, któraby mu uchōdzenie ich po-  
baczyć dała. Zyiąc zawsze iedna-  
kiem trybem, dni tež iego býnaymnie-  
nie naſtepovaly po ſobie. Tenże to  
ſam dzień był zawsze, który zaczy-  
nał, bo takież iego zawsze w niem  
były zabawy. Starzeiąc równie, iak  
i to wſyſtko, co go otaczalo, zawszy  
tém co i przedtem żoftawał: bo ſię iego  
doba i ſłosunki nie odmieniały.

Będąc obrazem naywyżſzych  
iſtnoſci, iey wyobrażał wieku iſtnoſć.  
Potomſtwo i ręka iego zafszczepione  
płonki, w oczach iego roſły: lecz  
przez to býtnoſć iego niewięcej po-  
paądała odmianie, iako i Boſkie nie-  
podpada iefteſtwo dla wyprawia-  
cych ſię natey ziemi przemian. Napel-  
nia-

naiąć życie swoie pracowitością, przedstawaniem z przyjaciół, i wykowaniem dzieci, był szczęśliwem; ponieważ społeczność w której się naydował, temiz się samem co i on rozumu rządzita prawidłami; tak iednak, że się łącząc i wiążąc do niey, był poftarem u siobie samem skupiony; gdyż poymował i zamkał w fercu swoim wifzyjskie skłonności swoich zamiary.

Hermas iednak przyjaciel Jezu, różnił się w zdaniach odniego. Był to człek ostrey i surowej Cnoty. Ten, na swoim zaſadzony stolnymie, trzymał, że skłonności były przyczyną bolesci i kłopotów: cierpiąc, mówił raz do Chrysta, umartwienia osobiste, na co się przydało pominać one rozciąganiem politowania naszego, nietylko do cudzego nieszczęścia, lecz nawet do utrapienia które dla własnych ponoszą dolegliwości? Jakiey się przy-

dał,

dał, pociechy spodziewać można po  
Zonie, który charakter konicznie  
od naszego różny być musi, która  
ięczy i utykuje na nasze nad sobą  
zwierzchnoć; lub też tę, coią ma  
nadnami, na zle obraca? Jakięgo  
dobrego po dzieciach naszych cze-  
kać możemy, kiedy te w pierwszym  
młodości zapale, zapominają na  
mądro Oycow przestrogi, i tylko  
otém myślą iakby się z pod ich na-  
uk i czuyney wyłamali zwierzchności.

Kiedy te Hermas, mówil  
słowa, Aryft głębokie od serca po-  
ciagał wzduchania i tżami pode-  
szłe wziemie wlepiał oczy. Ale  
bez czuły Hermas mało dając ba-  
czenia na ranę która przyjaciel-  
skiemu zadawał sercu, dalej rzecz  
jwoię prowadził; a skończył mó-  
wiąc, że człowiek mądry powinien  
się wzbraniać i odehymować miękiem  
serca związkom, iezeli chce uniknąć  
trośk i utrapienia które nie uchroni-  
nie tkliwey dosięgają duszy.

Co

Co waży, odpowiedział mu  
Aryst, surowy i dziki rozum twój  
na przeciw widokowi szczęścia któ-  
ry ci nasza stawi społeczność?  
Wiedz otém że trzeba kochać, dla  
uczynienia różnic między życiem  
a śmiercią: Wiedz że szczęśliwość  
życia na serca i rozsądku prawo-  
ści nie ochybnie się gruntuie. Nie-  
wierz, aby wszystkie szczęścia na-  
szego narzędzia były płochego na-  
wiasu zbiorem, ani że w tegoż na-  
wiasu jest mocy zepsuć i rozproszyć  
ono przyjemne zebranie: bo się  
zafadza na podobieństwie, i przy-  
stałości naszych charakterów, albo  
raczej na dobranej serc naszych  
stosowności? Jest osadzone na wzaj-  
emnej do siebie ufnosć, oraz na  
podległości ducha naszego prawom  
rozumu i natury.

Kiedym postanowił poiąć Zonę,  
chciałem, iżby rozum iey był umiar-  
kowany płci iey własnościami, a  
miłość w wyborze moim zaślepić  
miej.

mię nie mogła. Ponieważ założywszy u siebie takowy wizerunek godnej kochania niewiały, serce moie nie mogło się do niczego że przychilić iedno do tego co się naydoskonalej z moim stosowało wzrazem. Obrałem tedy Elmire, bom poznął że karakteru iey przymość miała być przyczyną siodyczy życia moiego: bom baczyl, że uroda iey miała być zrzodem moich rozkoszy, oraz zem uwiażył, iż zdrowie, iey czerstwe i trwałe ciała złożenie, miały ie w długie przeciągać lata. nie tylko w zmysłach moich, ale też i w dzieciach dobrze ukształconych. którychem się znieję spodziewał: Miałem nato baczzenie abym obierał Zonę młodszą w leciech odemnie, bom chciał, aby to lat starszeństwo zasadowiło między nami te powagę, którą mi natura przyznała, oraz żem chciał, iżby współbytność nasza zarowno w następności życia naszego przewle-

czoną była. Wiedząc teđy że się Ry-  
chley niewiaſta niż mężczyzna sta-  
rzaie, takiem chciał nasze umiar-  
kować lata, aby na nas starość  
iednegoż czasu przyszła; a tak po-  
iolem ią młodszą od siebie dwuna-  
sto laty: gdyż ta różnica doſko-  
nała złyčh wzgledow utrzymuje ró-  
wnośc oraz zapewnia zwierzchnośc  
głowie familii, przez uſzanowanie  
które Zonie ku mężowi wraża.

Ponieważ w tych uſyftkich  
układach naradzałem się natury,  
przeto też iey to iest staraniem na-  
sze uwieczniać szczęście. My nic  
ze swego niedokładamy, iedno to,  
co nam powab podaje: dla do-  
pełnienia zaś wzajemnych obowiąz-  
kow najzych, dosyć iest, tylko się  
powodować skłonności, iedno ku  
drugiemu pociągaiacej. Jakom oto  
niebył troſkliwy, abym znalazł w  
niey pomoc, którymi mi przyrodze-  
nie po niey nie obiecowało, tak  
też nie wymogałem poniey ducha-

zozwa-

rozwagi i rozprawności. I owszem  
togom chciał, aby była niewytwor-  
na, szczerą i prostą; ponieważ te-  
ż są niewieście przymioty, ponieważ  
tém przymiotom swoje uczciwość  
i mężową ku sobie winne są miłości;  
Cóżbym ci więcej miał powiedzieć?  
Jesteśmy zupełnie szczęśliwi, a od  
lat dwudziestu iakosmy się pobrali,  
nic pozyera naszego nieprzerwalo  
słodczy. Mam przyjaciół z któ-  
remi rozmawiam o rzeczach, któ-  
rych ona niema znajomości: ale to  
bynajmniejią nie obchodzi. Wiesz,  
że często więc siadły sobie okolo  
kumina rozprawiamy, przeciez się  
ona w nasze niemesza rozmowy,  
a wtedy albo się robotą bawi albo  
się też domowem zaprzata rządem.  
Kiedy ieszcze młodszą była, spie-  
wała pod kądzioł, a my śmy nie-  
kiedy umilkszy słuchały: i to nasze  
pokrzesiało umyśly. Niekiedy przy-  
nosili nam napoju, napelniali

cza-

czarze i do swoiej się wracała  
roboty.

A co moły przyjacielu nie jest  
że to naydoskonalszém szczęście  
jakie jedno człowiek natem święte  
naleść może? Nie jest że to nauet  
lekarswem na utrapienia nas ota-  
czające? Albowiem cie niewidział bo-  
lesnemi często więc wodzacego się  
myślami, kiedyś byłwał świadkiem  
uprzemysłnych uściisk w naszych? Al-  
boś mi też nie powiadał dawniej,  
żebyś był musiał do mego nie na-  
zierać domu, iż cie Elmiry uroda  
nagabała i niepokoi m twoie burzy-  
da zmyły? człece bezczuty, któryś  
kosztownego życia zaniedbał daru,  
któ ci nadgrodził straty furowego  
pozbawienia, któreś na siebie przy-  
iął? kto cię w twych cieszył kło-  
potach? kto twoie dźwigal serce kiedy  
fmutku przywabone byłwał gwat-  
tem?

Ale aboż to niebaczę po two-  
iem chmura przyobłoczonym czołe,

D ze,

że żadne pieszczącey ręki przymilenia ponurych z niego nie zegnały troškow? Alboż nie baczę po twoich oczach frogich i biegaiacych, że żadna uroda dzikich w nich nie ułagodziła wzrokow? Nieszczęsny! Przypatrz się pogodzie na moiej iaśnieiącej twarzy, a wnidź, ieżeli maſz zto ferca w natrz domu moiego, abyś oglądał zrzodła wesela i dognosci moiej.

Rađ pójde z tobą odpowieǳiać Hermas, ani się boię aby rzetelność twoiego ſzczęścia nie była większa naduczynione opisanie. Nic z tego, tak mi się nie zdaie być, iak tobie, zniewalaicym. Nie zwykli mój rozum z dobręy, ani też twoę ze złey rzeczy brać strony. Wiem że maſz po sobie doświadczenie, ale to nic nie może naprzeciw prawdom wſpartém przez nałog, a umocnioném przez rozum.

To mówiąc, weszli w dom Arysta. Iaki widok przed ich się nara-

narazit oczy? Hermasie owo moment twoiej porażki! Uyrzeli El-mirę otoczoną dziecimi swoimi, padającą około człowieka który w nayokropnieysey być się zdawał pograżony rospaczy. Ona go cieszyła, ona mu białą chustą z potu ocierała czoło. Tem czasem dzieci stoły nakrywoły i iedzenie sposobiły; iedna z córek Arysta celująca płeć i urodą podawała człowiekowi temu szklakę z winem, a wszyscy ratowaniem iego zaięci, nato naybarziey byli baczniemi aby mu się rozmaistością poślug nie naprzykrzyli.

Właśnie na ten raz wszedł Aryst do frzodka, i skwapiwie się ku swoiemu posunowfszy gościowi, ach! mój bracie rzecze, zdaiesz być mi się obarczony mnóstwem nieszczęścia! mnie li się to pocieszyć cię zdarza! i właściwy cię twoiej powrócić doli! Złoż te kłopoty w sercu moim, a bądź pewien mojej pomocy —

Peſtem nieszczęſliwy, odpowiadat przychodzień, którego wſzyſtko i ſama nawet odſapita nadzieia. Jużem miał w tych leſioch życie utracić, kiedy a to ten młodzieniec, krzykiem i moim zwabiony łkaniem, przyſzedł domnie i zniewolił mię abym z niem poſzedł do twoego domu. Dałyby były Nieba, żebym was widokiem dolegliwości moich niebył zaſmucił a nedznego dokonał Zycia! zowie ſię Domadefem, Pożar zniszczył dom mój, ſłodolę i zboża, a mnie i moje družyne z całego wyzuł maiatku. Przyciſniony potrzebą poſzedłem do naybogatszego z moich ſamfadow zebrząc ratunku, i proſząc na mnie i dzieci moie iaſmużny. Ten człowiek, mieyſki mieszkaniec, i który całą miast przeigrał nieuzytość, nietylko mi ſwego odmówił wsparcia, ale mi iefzcze nayobelzywſzem doiał ſlowy. Zwąt mię bezecnym

z nie-

i niecnotę, w ostatku wygnał mnie  
z domu swego, przydawszym, że miał  
dać do więzienia trzeba było, mnia  
i wszystkich moich doli żebraw,  
i że to było na szczęście moie, iż  
mnie wtracić do więzienia nie miał  
czasu. O! Boże, zwołałem ucho-  
dzac naydalej przed tem okrutnym  
człowiekiem: Co? to znieszczeniem  
tak się obchodza iak i ze zbrodnią?  
Nie, niemogę dłużej przed moją Łyč  
chańią: pojdę w głęb tych dzikich  
laſow, abym dni moich optakanych  
dokończyt.

Jeżeli tak jest, rzecze Arys,  
że ubóstwo jest występkiem, o ileż  
to pobudek aby je odwrócić! nie  
bądź się już niczego Demadefie, nie-  
szczęścia twoie się skończą, a Sprawa  
twoia moja się stała. Ponieważ  
Niebo po błogosławiono pracy moich,  
sprawię, że przez przywłaszczenie  
sobie wszystkich z niej korzyści,  
plonna dla ludzi niebędzie. Wi-

dzisz,

dzisż, żem bogaty; ale wiedz iż nie  
liczę za prawdziwe bogactwa, ie-  
dno miłośierne które wykonać mo-  
ge ucynki. Bądź dobrey myśli.  
Posil się i spoczni. Poszle iedne-  
go z Synow moich do twoiej druży-  
ny, zawiadomieniem, żeś na bes-  
piecznym miejscu: a gdy sobą wy-  
poczniesz, pojde wraz z tobą po  
Zonę i dzieci twoie: bo tak chciał-  
ty Nieba, aby połową domu mo-  
iego przybyło, gdy twój, pożarem  
spłonął.

Hermas przez cały czas tych  
przygody zostawał w milczeniu.  
Miał wzrok w ubogiego wlepiony,  
a serce się na iego poruszało dobre.  
Płakał nad losem iego, a łzy nie  
były płonne. Ach! rzekł do samego  
siebie, czuję że mie utrapienie  
tego człowieka przenika. O! Jako  
twarz nieszczęśliwego jest wymo-  
wna. Doświadczam litości której  
nigdy nie był uczul: Odchodzi  
od siebie.

Tu

Tu skwapliwie do Arysta się  
przyfunowſzy; mój Przyjacielu,  
rzecze, dla mnie sie to zdarza rato-  
wać tego nieszczęſliwego. Szczęſli-  
wy zmiar tylu, których ci nie za-  
zdroſzczę, nie pozbawiaj mię  
przynamniey tego iedynego ſrzodka  
który mi się do mego podaie uſpo-  
koienia.

Zaczém, obróciwſzy się do Da-  
madęſa, przydał; moy Bracie,  
przym na moie imie to oświadczenie  
któreć Aryſt uczynił. Je-  
stem ſam, bez Zony, bez dzieci.  
Chodź ſam, któryś iest pierwſzem  
miłości mey celem, przywiedź fa-  
milię twoię, abyście dom mój opu-  
ściały zaieli, i moie które ſą w  
reku Naymilow poſiedli dobra.  
Przyimcie mię między ſiebie, abe-  
dziecie mi starości moiey pociecha.

Święta bliźnich miłoſci, zawo-  
łał. Aryſt iako ſą potężne powaby  
twoie! szczęſliwy i po tyſiąc kroć

ſzczęſ-

szczęśliwy kto się na twych poznaj  
rozkościach! taki nie umrze, nie za-  
mrożbowawfzy Życia.

KONIEC TRZECIEY  
CZĘŚCI:



# A R Y S T.

A L B O

## POWĄBY POĆCIWOSCI.

Benedidio dei in mercedem Iusti fessinat & in hora re-  
loci proceſus illius fructificat.

Ecleſiaſt. CXXI. v. 21.

## C Z E Ś C C Z W A R T A

Witajcie wdzięczne Ligeru przy-  
rzecza, i wy omajne pola, co was  
wioſna buynorodną ſwoią ubogaciła  
ciepłotą. Był czas, kiedym sta-  
nawszy nad cicho pławnemi wa-  
ſzemii brzegi, gorące miłoſci zapały  
i zywe Ziemiańskiego požycia ſpie-  
wał rozkoſze. Potym, loſem przy-  
padkow na kręte świata zaś por-

zwanu

wany wiry, słodko brzmiącą i śna-  
dną fletnię moię, tum w naykrze-  
wifszem, zawiesił lašku. Odtađ  
uſta moie same tylko zaſoſne nuci-  
ły dumy, a ſerce na nierodnych  
miaſt reczało pustyniach. Dziś  
za wyborem ſerca i moich powo-  
dzeniem chęci znowu w te mile  
powrócony uſtępy, nowych poru-  
ſę dźwiękow, i pieszczone przy-  
jemności waſze proſto ſzczerem  
głosić poczynam preniem.

Ośmieniony w mych nowych za-  
wodach, drogocennemi twemi ko-  
chana Lidy pochwały, niczego nad  
upewnione mi nie požądam ſczęſcie.  
Odrodź cie ſię w ſercu moiem, lu-  
be nieſkonczoney rozkoszy uczucia!  
Ach! moia Lidy, przyidź ſam  
iefszcze, upoy duſzę moię pieſćli-  
wem umileniem i podchlebnemi two-  
iemii przechwały! Nie wymówne,  
oney chwile ponety, kiedy leżąc  
unog Lidy a głowę moię na iey ma-

iac złożoną żonie porywczem te i  
lekkie dla niey zbierał liście. Kie-  
dym widział tzy iey zoczu płyniące  
i czuł iako się razem na moie opusz-  
czoła żono i slowa mi na rozwar-  
tych tłumiła wargach. O Bez po-  
muy dwu ferc tkliwych zachwycie!  
wdzięczne wrażenie twoie nie żali  
dosyć potężne w samém poczucia ra-  
zie, a pamięć pieśczoneych rozkoszy  
twoich iżaliz nie jest ieszczé słodza!

Pracowity Aryst, od zwyklej,  
ku dnia schyłkowi wracając roboty,  
nad spokojnemi przyległego fol-  
warkowi swoiemu Jeziora stanął  
brzegami, aby pod chłodnym krze-  
wistych dębów usiadły cieniem,  
gromadney swoiej, które się napa-  
wać przychodzili przypatrył trzo-  
źzie, i przyjemnem obfitych bogadłw  
swoich pał się widokiem.

Tam się bek weźno noszych ca-  
pow, z ogromnem byków rykiem  
i krzykliwem pysznych koni mieszał

rzeniem. Te wyiarzniione i czu-  
jąc się na swobodzie, tłukąc char-  
żąc kopytami Ziemie, pławne gęsi,  
szczebietliwe kury, i wielobarwnej  
szyje spłoszyli gołębie, które się ca-  
łem zleciały stadem o zyczliwe się  
Pana swoiego ubiegały weyrzenie.

Starożytnie drzewa, poważne  
lasły, zawołał szczęśliwy Aryst, wy-  
które gestwą liściastego swoiego ga-  
żejia słonecznych mię pozbawiacie  
promieni, ale nato miejsce w za-  
spokojeniu i ciszy niebieskie prawa-  
dy w sercu moim sprawuiecie  
światło; wyście to, wpośród któ-  
rych rzetelna nalazłem spokojo-  
ność, gdzie czystem oddycham po-  
wietrzem: w waſzych to świętych  
przytułkach słaba Cnota moja,  
przez gruntowne się wzmochniąła uwa-  
gi. Niech waſzych wyniosłych  
wierzchołków świętokradzka nigdy  
nie tyka siekiera. Wielkoſne de-  
ſy, co się to szczerem ziemie być

zda.

zdaiecie płodem, i których długotrwałość prawem jest mądrym wizerunkiem, który w przeciagu spokojnych dni swoich nigdy gwałtownemi pożądliwościami ani zbesztwionemi miotany nie był chuciemi. Który od roku do roku w Cnacie się utwierdza, i który nabywający w niej duzości, i krzepkości, iuz się za wiatrów niefnuie nawiasem, a biącem piorunom zuchwałe nadstawa czoło. I wy płowe pol nafrzych kłosy, których wierzcołki doirząego owocu nagiete cieżarem ku Ziemi się skrywają, wy mi stawicie obraz Człowieka obdarzonego mądrością i nauką, który skromnie oczy swoje nadół obraca, gdy tem czasem niedoświadczony młokos, rówien onemu czczey i nie iędrzney łupiny krzewu, pustą a głupią swoję ku obłokom wznośi głowę.

Tak śpiewał Aryft zamożny pracownik, a wypogodzone wzroki

swo-

twoie po szerokiey żyzney tey okolicy wodząc przestrzeni, uyrzał podrożnego, lekka nogą a skwapiwem ku sobie dążacego krokiem. Miał odzież do biegu podkaszana, dźwigał kiy w reku, a tuman go z prochu nog wzbużdżony poruchem otaczał. Cudzoziemcze, przerzekł do niego Aryft, iezeli mam co uciebie taſki, zostan trochę zemna: A iefli przyjemność twarzy twoiej, nadto mi poufałości niedaire, racz mi powiedzieć, dokąd swe niesiesz kroki? i czemu teraz kiedy na stonce z połkresu swego się spuśczaiąc biegu, prosto promieni na noſze niebiie głowy, ty się zdajesz chcieć swoiej dokonywać podrózy. Aно dom twoiego brata: a nie czyn mi tak wielkiey krzywdy, abyś miał moią pogardzić gospodą. Dom mody, iest domem pokoiu, i szczerości. Spocznij sobie po utrudzeniu w pośród mojej družyny.

Nie

Nie gardzę łaską twoią i  
wdzięcznym ći za tak ludzką gościn-  
ność, odpowiedział mu Egypt, sa-  
dając okotto niego. Rad z tobą  
spoczne i chłodnego pod temi Lie-  
lonemi drzewy zachwycę powietrza.

Wiejski człowiek, kiedy słonice  
z tery okolicy zachodzi, ty iestes ozy-  
wiającą wszystko, co cie otacza,  
gwiazdę. Twoie to czynne oko za-  
biega tych Roślin i tych żywocin  
skazie. Twoie to przemyślne prace,  
bytność ich coraz odnawiaią. Ty  
to iestes któryś te, nigdy na nizi-  
ny i bagniska rozlane wody w ku-  
pe pozwodził, abieg ich wtedy,  
nie użyteczny, dziś niesie spraco-  
waném dobytkom ochłodę, i korze-  
niom zwiedłego drzewa upragnioney  
dodaie wilgoci. O Jakię los twój  
nie iest godzien zazdrości! i iak mi  
oraz iest miło, mieć iego z tobą  
uczastek.

Gdy to podrózny mówił, Aryst  
chciwe nan rzucił wzroki, i żzami

po-

podejście zrzenice, w oczy młodego  
wlepiać człowieka. Wrodzone prze-  
czucie takie u niem sprawował użerw-  
fzenie, że go zaledwie mógł umiar-  
kować. Rzekłem że przyrodzone  
przezczucie; bowiem w chwilę, kiedy  
nayprzyjemniejszych ma doświad-  
czać dogodności, niewzdrygam się  
bynamniej wyflawiać ci Cnoty nie-  
szczęśliwych, utrapionych i oraz dać  
ci poznać, że Zycie zacnego tego  
człowieka było dosadzone żołcia i  
gorycą, z przyczyny utraty star-  
szego Syna który się zaraz w mło-  
dociannych wieku swoiego leciech  
z Oycowskiego oddalił był domu. Po-  
szedł być na Syonyę która wspólnie  
obywatele Pego w dalekiej wiedzi  
Krainie, a otec dość nie spokoj-  
ny o Zycie synowskie, był jeszcze  
trojkliwszem o Pego Cnotę.

Aryście, cóż się ciągałeś ro-  
zewrzeć rak twoich na przyjęcie,  
Syna pałającego żądzą, serdecznem

na cie-

na ciebie się rzucił obłapem. A ty  
Egipcie, iako to nie czytasz prze-  
baczenia winy w oczach miłością  
rozrzewnionego Ojca! O! Naturoi  
Stodkie Oycowskiey i Synowskiey  
miłości uczucie! O pieśkliwy by-  
strey rozkoszy wymiarze! Naywyż-  
sza szczęśliwości Człowieka dobitko!  
O! mój Oycze, powiedział Egyp,   
przym twe dziecię! nie jest zgoda  
winne bo cię kocha. Mój mity  
Synu odpowiedział Aryst ser-  
decznie go ściszkaiąc, Co za radość  
dla twoiey Matki! ha! samo wnetrz-  
ności moich wzruszenie dało mi cię  
uznać, mimo zaszłą na twarzy two-  
odmianę. Synu mój, iak cię ko-  
cham ...

Spięci i zmieszani w nayści-  
śleszych obłapach tak sobie ieden  
w drugiem iak we właſney smako-  
wał osobie, kiedy Aryst, chcący być  
przez Elmiry radość, szczęśliwem,  
wziawszy Syna swego za Rękę do  
domu go zaprowadził.

E

Tklis.

Tkliwa nayczulszego pióra do-  
jadności, iako nie mogę łatwej i de-  
likatnej twoiej mieć wyróżnności,  
abym tej uprzemey Matki bez  
pomnąć odmalował miłość! Abym  
wydał onę dzielność poczućia pod  
którem mądre iey ciała ustały sily  
abym odkryślit, one miłosne ręce,  
które na Synowskie zarzucone szy-  
ię w samém zwolniły uściisku. O!  
wy czytelnicy którzy znacie co to  
jest miłość cnotliwej Niewiasty,  
małżonki i Matki, zapuśczać się  
w głąb serc waszych abym ukrył  
niedołęźność moiego wyrazu. Tak  
tużże żebym podał, rozmaitan serca  
ludzkiego wystawić dobe: Jużem się  
nieraz oto pokusił — Ale serce nie-  
wiasty ona przepaść uprzemości  
i czułości!... Nie, nie, tak dale-  
ce byłem wzruszonym, kiedym iey  
słodką poczuł rozciągnięłość, że i dziś  
oniey bez zamieszki i wzruszenia po-  
myśleć nie mogę.

Egipt,

Egipt, nieprzytomny sobie, i porwany od tego delicyjnego potoku iaki z takowego widoku wyplynął, cały się nocy i dnia podał rozkazy. Odbierał przyjaźni dowody od Ojca, ucałowania od Matki, oświadczenia chęci od braci, radości okazy od domowników, i żywotliwe od sąsiadów powinszowania. Gdy przyszedłszy do siebie, przypatrzył się domowi, w którym się urodził i gdzie wziął wychowanie przykładu i nauki, wzniósłszy Ręce ku Niebu z świętym zawołał wzruszeniem.

Oyczyste progi, przyjemne schronienie, przyjmcie waszego Pa- na na wruccie sercu Jego cisza i spokoyność! Łagodna Osobnośc, powróć mi smak w oném pomier- i szcześliwem pozyciu, które się w pośrodku ciebie prowadzić zwykło. Day ułyseć sercu moiemu głos prawdy, głos słaby którego słyszeć nie można tylko w pokoniu i milcze-

niu, a który szczećk oreża i gwar mnóstwa ludzi zagluśza. Niebyło ferce moie utworzone dla was ludzie dzicy i na Krew zażarci których za całość Ojczyzny mojej do boju przywodził. Ofiary na śmierć wydane, Chańbicie i upołacie pierwey te krew która tak choynie leicie. Idźcie torem śrogiego którego bohatyra: Kalaycie krwią ręce, a duszę zbrodnia: wydzierajcie słabemu, abyście potym mocniejszemu uſtapiili. Serce moje nie na wasz wzór stworzone. Słodki pokój moje uwieńczył wyprawy a wspólnie ziomkowie moi mogą spocząć pod cieniem Oliwy. Rzucam cię okrutna woyno, która flusznosć gwałtownością pognebiaisz, która nas uczyisz nie tak na własną jak na cudzą się zatwardzać dole.

Powracam do ciebie z radością wieśniacza chatko moja. Tu to używają pokoiu dobrego sumnienia,

i po-

i pogody ducha nad mleko i miod  
przyiemnieyszey. Szczęście utwoich  
drzwi leży a Cnota w twych się  
świeci przybytkach.

Powracam z radością do Ciebie  
mój Oycze, który umiesz byc cnotli-  
wem i bogatym, szczęśliwem i ma-  
drem: który dni twoie sprawiedli-  
wemi czyny, a lata żywieni rachuiesz  
żniwy.

Wiem iuż co to świat, i co są po-  
dług niego szczęśliwi. Obłuda w u-  
ściech, nieprawość w fercu a gwałt w  
ich był rekn. Niesprawiedliwość  
skrycie i zawsze swoje głosita wyro-  
ki. a niecnostowie churmę sie cifneli,  
aby iey potakiwali. Stawili iey kolosy  
czci i bogadłw, a wszystkie Ziemia  
użyki pod iey rzucali nogi.

Poznałem życie mi Cnotow, i  
widziałem że chanba i nie powodze-  
nie dzienne ich wymierzały zabieg.   
W pośród Licznych towarzystw lu-  
dzi, wszystkiem dla szczęścia mar-  
nie z trwonił chwile którym w nich  
prze-

przepędził: i poznalem skażenie tego zbytecznego zgromadzenia. Chcąc się im podobać oraz zaflużyć sobie na ich miłość i poważenie, nicem w tym twardem i proznem staraniu krom odpornych niedoznał trudności: tak dalece, że kiedym się ku temu zbliżał krejowi oni go odrzuciły i na nowem zawodzie moim podfiewali mi zmartwienia, nie smaki i upokorzenie. Zawidząc talentów, i naymnieszych zdatności, ponizać i wycieczać i e usiłowali; Otwarci cnoty nie przyjaciele, nie cnotowie radziły prześladując.

Widziałem cnotę iecząią, kiedy odwracając oczy, daleko uchodziła. Sociecha stroniła przed iey strąpionym sercem. Zbywała na prostem w potrzebie swoiej pokarmie. Oczy iey, w Niebo wlepione, na proźno wzywały od niego ratunku; a nie cnotowie uszczypliwemi szydząc słowy z iey się urągali nieszczęścia. Rzekłem więc do siebie:  
Die-

Ziemia ta jest miejscem wygnania i doświadczenia, a na łonie to nawyższej Istności poćciwi zbierać będą w radości one sprawiedliwości i prawdy owoce które we łzach zafali.

Ziemianie, odtąd iako pomieędzy wami kosztuię słodczych szczęśliwych niewinności: odtąd iako wiąże panującą cnotę bez przymusu i ponęki, a obfit doftatków bez skazy, wołam w nagłym serca moiego zchwyceniu: Radujmy się ludzie; jest szczęśliwość na Ziemi.

Gdy Egipt mówił, Aryft tem czasem nosił dużo fitowego rogozą aby syn miał naczém pracę ocierpłe rościągnąć członki; a w otwartości prostey i szczerey rozmowy, tak rzekł do niego.

Widzisz Synu mój, że iuż starość poczyna ryć karby na moim czele, a swizna włosa moiego zapowida ci kłyk óni moich, Powrót twoj napelnia mnie radością.

ścia. Albowiem, ciebiem sobie o-  
brał na pociechę mey sedziwości,  
i w tobiem położyl był wszystkę na-  
dzieję. Kiedyś z naszego pośredź do-  
mu, smucilem się i załatwiałem żem  
natwe pozwolił odehyście; gdy w tém,  
Palemon fąmsiąd nasz, przyszedł  
dla ukienia troškow moich i  
rzekł domnie: Zale twoie niesą  
sprawiedliwe, Aryście, a czynisz  
niestrusznie gdy synowi przyznaiesz  
winę, która właśnie ieſt twoią. W  
tedy kiedy się Egipt w twoiem cho-  
wał domie, iefszcześ był zachował  
nie iakie związki z ludźmi świato-  
wemi, co cię nawiedzać i obcować  
z tobą przychodzili, i często wiec  
barzoś się rad rozmawiać z niemi  
o młodych lat twoich zabawach.  
Będąc iefszcze w omamieniu które  
na umysle twoiem zadziałały były,  
sławieś ich powaby. Dawne wy-  
prawy woienne i długie podróże  
twoie starczyły ci wątka na

ciągła

ciagle przyqd̄ paſmo źe ſie iedna za drugą wlekać uymuiąca i za- bawną ſnuły powieść. Radeś był roſpamiętywać ſobie niebespiecze- niwa na któreś bywał wyſtaſion: bo te łechtały miłoſtke wlaſną i z obecnego beſpieczeńſwa wyni- kająca pomazały rozkosz.

Człowiek młody chciwie tego słuchał i zaraz obiecował ſobie równego nabyć doświadczenia. Wra- żenie które owc powieści na iego sprawowały umyſle, muſiało być potęźne, bo od ciebie pochodziło którys był iego nawodzca i wzrazem. Rychłom poſtrzegł, że iednostajny pozyſcia noſzego obyczay, poczał mu ſie mierzyć. Oſtrzegłem cię o niespokojnoſci iego umyſtu, oraz ci zapowiedziałem, że niedługo, trze- ba ci go ćedzie z twoiego wypra- wić domu i ſtawić go na widowi- ſku światta, aby doświadczenie ochy- dziko mu żadz iego zamiary. W krótce potym proſił cię abyś go wy-

go wyprawił na wojny: z tą  
przyjaciele twoi wzięli pochop do  
nowego po dawnemu powstania  
na życia twoiego samotność, na  
małżeństwo, oraz na szczęście żeś  
miał potomstwo. Ty zaś w padles  
w smutek i płochem ich potakiwa-  
łeś mowom, kiedym ci dał poba-  
czyć żeś sam był niefszczęść swoich  
przyczynią, i że syn twój tem  
był właśnie, czemś go uczynił —

Tak domnie mówił Palemon,  
Dopierom wtedy poznał, iż po-  
nieważ przez niebacznosć moię na  
tém rzeczy stanęły kreśie, przy-  
stało więc na twoie pozwolic chę-  
ci. Ale się bojąc aby się toż samo  
twoiey nie przydarzyło braci, wyrze-  
kłem się onego szkodnego towarzys-  
twa które burzyło spokojnośc me-  
go i familii mojej serca. Mocnom  
tuśzył sobie, że dobrą przyrodze-  
nia twoego, miała mi cie powrócić a  
dziś widzę usprawiedliwoną ufnosć  
moję.

Dzień

Dzień ten ma być święcony po  
caley tey sielskiey okolicy. Zbiore  
całą drużynę moię i wznowię we-  
fotość pieniem i biesiadami. Przy-  
gotuj dla nas, moia kochana Elmi-  
ro, iarzyn, owoców i miodu w  
plastrach. Napełnię te dwie ba-  
nie naystarzem winém, iakie się  
iedno w naszey naydzie piwnicy,  
aby się radość nasza pomnożyła,  
darami które z niebieskiego mamy  
błogosławieństwa. Tém czasem po-  
szukam dzieci moich, które trzod  
w górach strzega. Wewne famfa-  
dow naszych a będącem Niebu we-  
sółém błogorzęczyć pieniem, że nam  
dzień ten zaświeca szczęśliwy.

Tak wyrzekł swogłowy sta-  
rzec, i razem ku paśnemu ruszył dą-  
browom. Dojść ci to moje kochane  
dzieciaki, dojść iuz trzod waszych  
po tey wefoley napasać lase: Z żen-  
cie ie razno w swoie Koszary.  
Iubo niewiecie, że to dziś uroczy-

ste dla

ſte dla całey okolicy, i że dzień ten nie winnem przeznaczony igrzyſkom. Wracajcie do swoiej družyny. A niech też tam z was który przyidzie, chwieiących mi podeprzeć kroków, aby moiego do domu przypieszył powrotu.

Wykok, Hilas, drugi z Synow przypadł, a bierąc go z radością na Rece swoie dziękował Niebu, że młodość Jego tak zafszczycic racyło. Bądź błogosławion Synu mój, rzekł mu święty starzec: Niech cię tak twoie piaſtuią dzieci, w długim lat twoich przeciagu: i niech wiecznie piaſtuią w sercach swoich twoie pamiętkę, iako w zbaczenie lubej sytości.

Ten czasem Elmira, ustawili na stole, wszyskie do wiejskiej uczty przygotowania; a rychło radość i iedność liczną starca družynę do koła stołu zgromadziła. Łaknienie i zdrowie dodały zapra-

wy surowém owocom, i arzynom w wodzie przygotowaném, i mlecznym nabiałom. Przyjemność i przyjaźń zaprawiły proste a rzetelne tych wieśniaków rozmowy... Już był frebrno brody Aryst, trzy razy spora swoie dolat czasę a swobodna wesołość Jego, w chucznych się odezwała pieśniach.

Spiewał prace chciwego zniwiarza, i żółtawe kłosy pod ciężarem mnogiego zgarbnione ziarna. Spiewał szczepione sadę, owocordne drzewa, których obwiaste gałęzie, ofiarując podróżnemu świeżość dojrzałego owocu i wdzięczne swoich zacienniów chłody.

Szczęśliwi, mówił, ludzie których w pół zgarbiona i głową trzęsąca starość dośćate w spół braci swoicy dugo doświadczanej Cnoty okazuje owoce i cieni oczerstwiające łagodności i wzajemnej zdania uległości! Spiewał, a wino orze-

żwiato

żwiało iego nocenia, oczy mu bły-  
szcząły, a twarz powaga iaśniała.

W tém, zmyśły mu ociężały:  
głowa muśczem zagrzana na pierś  
mu spadła, a nie wyraźnie natę-  
żane głosy, wydały iego piian-  
stwo — Dzieci iego z spuszczeniem  
z uszanowania oczami, zostawali w  
milczeniu. Lecz Elmira, Matka  
ich nader niedotkliwa w razie oy-  
cowskicy flawy, témi na niego po-  
wstała flowy: Niebaczny starcze,  
co twój zanie rozum! bez myślny  
Człowieku, podajesz na chanę i  
pogardę naszą sedziwą starość,  
któraq byś miał uczynić cylem po-  
szanowania naszego; O! moie dżat-  
ki; szła dalczy nie roztropna Elmira,  
strzeżcie się, abyście nieszli za przy-  
kładem waſzego Oyca. Strzeżcie  
się... Na te piorunującce stowa  
starzeć się ze swego ocula uspie-  
nia. Oczy Jego kes wiedno wlepio-  
ne mieysce, we łzy się rozciekała.

Piers'

Pierś mu się wzdyma, a leż zdro-  
je po jego spadają twarzy. Obła-  
pia swe dzieci a przyciskając Je-  
ku Jercu, mówi donich: Moje  
dziatki, warujcie się piaństwa . . . .  
ale . . . Szacujcie waszego Ojca.

KONIEC CZWARTEY  
CZĘŚCI.



# A R Y S T

A L B O

POWABY ROCCIWOŚCI.

Fulcite me floribus, stipate me malis quia amore langeo,  
Cant:

CZĘŚĆ PIĄTA.

O kryicie maiem kwieciście żarnie,  
uścielcie mi łożę z róż zapaszy-  
stych i oczerniwiących lili. Chce  
złożyć głowę moją na kupiech ja-  
śminu, konwalii i iacyntu: gdyż  
młdiej z miłości. O! wy młode pa-  
sterki, coście te kwieciście przebie-  
żały góry: powiedźcie mi ieżeliście  
niewidziały przechodzącego tego co  
go moje kocha serce?

Któż

J Któż to iest panno micyjska,  
któż to iest fercu twoiemu miły?  
po jakich godłach możem go uznać,  
którego kochasz?

C. langre, Mój kochanek iest w pośrodku  
wszystey pasterzow, iako lilia na za-  
faném poziomem strociami polu;  
Włos mu w pierścienie powity po-  
gladkiey spada szyje. Oczy mu pa-  
laią miłośćią. Uśmiech iest na jego  
iagodzie. Postępuje wspaniale, mówi  
słodko i z zwiewoleniem. Zwodze-  
nie w iedney ze słowy jego chodzi  
sworze. Przymilienia jego zapamie-  
tuające. Rozkosz na różannych prze-  
siada rósciech, a miłość w gnieca-  
cych iego spoczywa ręku.

rnie, Chce-  
afzy- h iā-  
gdyż e pa-  
ebie- iście  
o co s: Calym bozy dzień, szukała tego  
którego me ferce miłui. szukałam  
go, a nie nalazłam. Przesłworne lały  
oddajicie mi mego kochanka. Wzgórk-  
ki i nawyższem zbiegala góry.  
Podróżni łączom i memu urągali  
śmętkowi: Pograżyli w troski mdłe

F

ferce

Jerce moie. Ucieka mówili mi,  
ucieka przed tobą kochanek za któ-  
rym gonisz. Znika twoiem miloſt-  
kom. Niebotyczne góry, i przepa-  
ściste skały od ciebie go dziela..

Któź to iest ów, co to z gó-  
tych z stepuie wysokich? Wzrok  
iego pełen ognia dniowemu sie ró-  
wnia słońcu. Oczy iego wilgotne a  
iagody płaczem okryte, podobne ſa-  
naſzym polom, kiedy ie wiec no-  
cna ſkropią roſa. Miłości leb-  
cie na spotkanie iego. Zefiry nieścim  
mu wod tych ochłody: Dmuchajcim  
na przeciw niemu przyjemne tego  
kwiecia wońie i toczcie ryczałtem  
ku niemu potoki zapachów, tych  
wonnonośnych Roſlin.

Przyidź ſam me drogie kocha-  
nie! Złoż głowę ſwoię na uprzey-  
me twey przyjaciółki tono. Przyidź  
ſam. Powiodęc pieſzczoną ręką po  
twey puſzyſtey brodzie, i twych  
licy ſzkarłacie. Wyżenę z duszy

twey

twey troški i niepokoie. Uſta moie  
zbierały uprzeyme po twoiery ſię  
wiiące twarzy... Bez czuły! zda-  
iesz mi ſię moiemi pomictać wðzie-  
kami. Jeſli trwarz moia czarna.  
to ie ſłoneczne zabrunatniły uſkwa-  
ry. Ale moie gniotki bieluchne ja  
iako dwa południowe obłoczki. Pierś  
moia biała, iako wierzchołek góra  
niedoſłepnych, wiecznemi pokrytych  
śniegami. Policzki moie okrągle.  
Oczy pełne miłoſci: Kibić moia po-  
dobna odziemkowi młodocianney  
Olivy. Zywam i rochmanna. I takie  
po łace wydaje ſusy, iako dwu mie-  
ſieczne ſarnie.

Słyſzę że miluchny Zefir w tey  
ſzemrzy krzewinie. Co za pieszczo-  
tliwa wonia na tém ſię tu rozpoſcie-  
ra mieyſcu. Znam że to tchnienie  
mnie ulubionego, ſłodſze dla mnie  
nada mleko i miody.

Ach nalazłam którego me kocha  
ſerce: Nalazłam i iuż go nie pusza-

czę. Paſterko, strzeż ſię byś ſnai-  
nie rozbudziła moiego miłoſnego który  
w chwile dziennego znoiu, pod ta-  
a to zaſypia chruſcina. Strzeż ſię  
byś go nie rozbudziła .... Nala-  
zlam tego, którego kocha ferce mo-  
ie ... Šinogarlica z miłoſną ſie-  
ſwoią ozywa pioſnką... Ockniy ſię  
móy drogi kochanku.. Chodź do  
mnie abyś ſię w moich uſciſkach  
opoit rozkoſzą . Chodź ſam, zbieże-  
my z sobą te weſole pola. Póy-  
dziem, obrywać bagniątka z Wino-  
građu, i ſzczykać kwiaty które ſu-  
poczynaia bielić na ſamem tych ia-  
bloni wierzchołku.. Naydziem pod  
ich cieniem rozkoſną ochłode. Sie-  
dziem ſobie na trawie do kota ich  
karcza roſtacej. Złozysz głowę  
ſwoię na moich kolanač. Wargi  
moie przeniesą mą duszę na war-  
gi twoie, austa moie oddychać będą  
w uſta twoie ogień moiej miłoſci!..

Tak ſpiewała Kloe, miłoſnica  
ſzalenie w Egipcie rorkochana a  
miłość

miłość ożywiała iey pienią. W za-  
błedzie roziątrzoney chuci odbiegła  
była krewnych i miasta, aby się  
za niem udała. Przepędziła noc we-  
wsi a skoro na brzask, przyszła  
była do winnicy chcąc się zniem  
spotkać. Ufała iego miłości, bo  
też Egipt oddał byt iey ferce swoie.

Kloe, niebaczna dziewczynko, nie  
każ tak wcześnie na wierność two-  
rego kochanka. Zwiazki co z  
tobą łączyły były spocone z temi  
wężlami którego na świecie trzy-  
maly. Już ie potargał, udał się na  
wiejskie pozycie. Oddycha czystem  
powietrzem, a ferce iego nabylało  
czerstwości zmienioney właściwej  
krainie.

Dufza twoia takli jest piękna  
i szczerą, iżby się kraśić mogła  
wszystkimi prostemi które cię ota-  
czają ślicznosciami? Wiedz, że po-  
wabę twoie nie wiecę nad niem  
moczy mieć będą jedno ile przyro-  
dzonemi będą okrażone udziękami:

A boy

A bòy się abyś wiekſzey niedozała  
trudnoſci chcąc się wieyſkiemu podo-  
bać Męczynie žycie, niž mieyſkich  
bawić próžniakow. Jeſteś nayurodzi-  
wſza zewſyſtich Panien. Takie  
zwycięſtwo godne iest twoiej pie-  
knoſci.

Ledwie się poranna rozſwitał  
poczęta jutrzeňka, kiedy stary  
Aryſt, uiauſzy Syna ſwego Egiptu  
za ręke nakilka go kroków oſtwo-  
iey zawiodł naymizny i goſem prze-  
ſtarość omålalem rzekł do niego:  
Khidzisz móy Synu że mi się krok  
zatacza i že krótki czasu przeciąg  
który mi iefzcze do žycia zostanie  
krótkiem się drogi który uchodzić  
może oznacza wymiarem. Rad-  
bym ci z ferca dopomogł pracy,  
czego poniewaž niemoże, to mi  
przynamniey przynosi ukontento-  
wanie, że z rąk twoich Synu móy  
mam owoce i chleb którego pozy-  
wam. Gdy ia ſobie pođ tém tu ſę-

dechlo-

de chłodnikiem, abyม pierwsze  
wschodzącego słońca oglądał pro-  
mienie, ty tém czasem idź te we-  
sołe uprawiać pola i pomoż przesz-  
myślem swoim, iżby zamknięte w  
iey łonie nafiona, tém łatwiej się  
na kiel wyrzeczyły. Praca to uczyni  
z ciębie, rolnika; praca ci żywność  
roli uczyni miłą, i przypuści do  
uczestnictwa okazałych cudów, które  
wszystko rodna wyrowadza Lie-  
mia. Bez pracy, człowiek będąc  
obojętnym na wszystkie iey osobli-  
wości, tylko się jak nie żywą po tey  
czółga płaszczynie i ieszcze za ży-  
cia grobowej doświadcza mar-  
twości.

Widziałem tych ludzi, odpo-  
wiedział, Egipt, których gdy nie-  
poznali ieszcze co to życie, gnu-  
fność i miłość z nikczemności do  
śmierci przeprowadziła. Festność  
ich tylko się z bolesci i udrczenia  
ducha składa. Trawiąc ziemne

użytki

użytki które, im do rąk przynoszą, podobni są roślinnem tworom, zasilającem się sokami którymi skrapiane bywają.

Obfita rosa buynemi kroplami wszystkie rosła pola. Skowronek na powietrzny buał przestrzeni, a radośnem terlikaniem znać dawał że się iuz całe przyrodzenie zefnu obudziło; kiedy Egipt uzaſadzonego winoroślami stanął wzgórku, na który wstającego słońca były promienie. Przeiety widokiem na który codzien z iednostayna iakaś spoglądał skrucha i iednekiem wzruszeniem, od radości się rozptywiając w serdecznem zawołał zachwycie.

Niedołęzni starcowie wyczółgajcie się ku progom chat waszych! Wy także młode dziewczęta i chłopcy rozbież cie się popolach, wznoście rece ku niebu: oto chwila modlitwy. Na tén pełny okazałości wzrunek serce się kruszy, zmyśły się wzru-

wzruszaią. Lekaycie się by snać  
ptaſtwo powietrzne pioſnkami ſwe-  
mi ludzkiego nie uprzedziły pienia...  
Aleć się to iuż ogniste ſtonice nad  
obłoczne wyniosłyſzy ſzlaki, po  
ptaszczynie niebieskich leci prze-  
ſtrzeni. Na ſego weyrzenie,  
gwiazdy Ciemnia, obłoki znikają a  
mgliste ſpadają chmury: Już ſiego  
promienie przebiegły naſzą okolice  
i nayodlegleſze poziocily wzgurki.  
Szczepty i kwiaty, które ſię doſy-  
tości roſy napili, rozdziewiają ſwoje  
kłobuczki na dobrzeczną iego cie-  
płote. Oh! ſerce moie iakoś nabožnem  
przejete zachwytem! Drzy ciało,  
wloſy mi nagłowie powlaiały a dy-  
gocące podemna upadały kolana:  
Cała ożywiona Natura. Słyszę ia-  
kieś ſłodkie zgodno brzmienie, któ-  
re mi do żywego doymuię, i moo  
moiego gaſi wyrazu...

Tak ſpiewał Egipt, a tém, czar-  
ſem ſpiefznam do pola poſuwał

kro-

krokiem, gdzie miał przez dzień pracować; gdy w tém, okryta gejsią zieloney winnorostli mianac iaskinię usłyzał głos dziewczy a ta miłośną nucila pioskę. Głos był odzowny i wdzięczno brzmiący, a mieszany miłośnych tonów natężeniem, serce nieuspokojnem nabawiał wzruszeniem.

Ty ktorąś rozplotomieniła serca tych uprzeymo-tkliwych kochankow doday głosowi moiemu mocy. Miłości! przybądź! obdarz pienią moim oną pieśnią, naklonią i dufę przeymującą łatwością... Iwy tych brzegow Echa powtarzajcie me pienią, nieście ie do serca bezczuley Lydy złaczzone z oném łagodnym lubości zbytkiem, co mie nie pokoiu nabawia a zmyśly moie od pamięci odwodzi.

Szcześliwy Egipcie, powiedz mi jakie były zachwyty twoic kiedyś gnioząc Kloę serdecznem zwar-

ciem

ciem widział oczy Jey żywem bły-  
skające ogniem; usta wdzięczne i  
rumiane rozwierające się na uca-  
łowanie ciebie iako Róża która się  
więc na słoneczne rozwija promie-  
nie.

Odeymijmy się rzekł Egipt temu  
czułości zbytkowi. Wynidźmy rze-  
kła Kloe, z tego pieszczot niey-  
scą. Roskosz ta, az nadto jest tkli-  
wa: Mówią, powstają, ale rychło  
zaś upadają, mając ręce z reko-  
ma splecione, a usta do ust uko-  
chanych nawzajem zbliżone.

Opuścimy tę grotę powie Egipt.  
Słyszę szczek gnipa pracującego  
Winiarza, i młodych dziewcząt spie-  
wanie, które liście z winorośli obie-  
rać przychodzą. Naten czas dopiero  
wyiszli, i długą obok siebie postę-  
pując nic do siebie niemówili. Oczy  
nadot spuszczone, a serca ich w  
glebowich pograżone były zamły-  
śach. Przybyli potym ku iedne-

mu cienistemu pod gałęzistym wiązem mieyſcu, i gdy poſiadali w milczeniu, wziawszy Egipt za ręke Kloe, mdławą twarzą i nieśmiałą podnieść na nię oczu swoich mówiąc doniey: Czemuś mi dała przyjść do siebie że zbytku poczucia, w któreś zmyły moje pograłyła była? Czemuś się okaczył ponieważ się muſzę oddalić od ciebie? Nie mogę być szczęśliwem tylko kochając ciebie, a ja jestem zniewolony własney się opierać skłonności. Nie Kloe, nie powiniensem cię kochać. Kiedym był twemi ujęty wdziękami, mieszkając w mieściech, i tuſzyłem sobie że w nich miał znaleźć szczęście. Za wiodłem się na moiey nadzieję, oraz poznałem że to w Ziemiańskiem požyciu mógł tylko znaleźć moje uszczęśliwienie. Wiesz że w ostatnich czasiech moiego z tobą przebywania, o niczemem wiecęy nie rozprawiał, iak o uciechach od-

ludne.

luđnego pożycia i powabach fa-  
motności. Chwaliłaś moie mowy i  
zdawałaś mi się podobać sobie w  
szczegułach tego nowego Życia. Ale  
ja sadzę, żeś to czyniła raczej z  
nieśmaku któregoś dznawała w two-  
iem, niżże szczerzy ku przyrodzo-  
nej prostocie miłości. Bo widzisz  
Kloe, ten domek, nad brzegiem tego  
wyławiony jeziora: W niem to  
mie utrzymają prace których Ociec  
mój po mnie wymagać ma prawo,  
oraz do skonale, których tam do-  
świadczam rozkosze. Mogła żebyś  
przychwolić na miejskanie w niem  
że mną? Mogłaż byś się dla tey  
chatki wyrzec domów w których  
wygoda, zbytek, i zalotliwe prze-  
mieszkiwają miłostki? Gdzieś tak  
barzo była raczona, gdzieś bez  
przystannie była opaiana pochwara-  
łami urody, rozumu, i wdzięków  
twoich?

Kiedybyś był serca moiego go-  
dzien, odpowiedziała Kloe; lepiej  
byś

byś mie był poznat, i byłbyś się  
dowiedział iak mię mało te płonne  
i nudne obchodzą ponety. Człowie-  
cze, wlaşney niegodny cnoty, iako  
możesz mniemać aby dziewczyna,  
która cię kocha miała sobie po-  
dobać w rozmowach i w martwém  
z innemi mężczyznami przedstawa-  
niu! mniemaś aby skłonność two-  
ju do osobności i odrudnictví miała  
mie od ciebie odstrychnąć? gdy to  
przezcie ta właśnie pobudka co mie  
do ciebie skłoniła! Nie teysi to chęci  
i przedsięwzięciu winienes one złache-  
tna ognistość i tē wyrazistość pra-  
wdy która sie w mowach i Sprawach  
twoich wydaie? Nie przetoż, nie ie-  
steś swiata niewolnikiem że znasz  
ułtępnego pożgcia słodycze? Nie  
przetoli z taką otwartością i wspa-  
niałością swoię mi umiał ofiaro-  
wać miłość, że dusza twoia w ucci-  
wości i rzetelności była ubogacona  
przymioty? Kiedbyś się był czol-

gał pod

gal pod iarzmem gnuſnoſci i pró-  
żnowania, iako inſi moiego obcowa-  
nia ludzie, weyrzenie twoie, iako ich  
ieſt, byłoby trwoźliwe i po oku kie-  
rowane. Wyrazy twoic byłyby bez  
mocy i dobitnoſci, dusza bez górnno-  
myſlnoſci, ſerce dalekie od pra-  
wdy, i tak bym tež tobą pogar-  
dziła była, iako niemi gardze—

Cnotliwa Kloe, cudo miłoſci  
i uczciwoſci, zawała Egipt, tyl-  
kom ſię chciał utwierdzić w miłoſci  
i przeſwadczaniu moiem którym  
miało twoiey Cnacie. Na ci ſerce ire-  
kę, moje Stawięcie przed Oycem mo-  
iem. Oznaymę mu ozwiązkach, co  
nas iednoczą: będę go proſił o dru-  
gie Zycie od którego moja zawiſła  
ſzczęſliwość.... Uznaię teraz co  
ſobie twoiey człowieka, odpowie-  
działa Kloe, dla któregom wſzyſt-  
kiego odefzła, a o co przecie bynay-  
miej nie ſtoję. Weź i używaj,  
Kloy twey ſerca, które ſię pozaw-

ſze

sze do ukontentowania twoiego przy-  
kładać będąc.

Tu iuż się porwali skwapliwie:  
a gdy ku Oycowiskiemu postępowali  
domowi, Egipt w te rozprawiał  
słowa.

Obacz kochanna Kloe, jakie  
ma być twoie pomieszkanie: i rzuć  
oczy na ten sferoki przestwor który  
chuci i uciech twoich ma być pla-  
cem. Uważ obfite Jego śliczności i  
obacz ieżeli nie są zdolne twoiego  
ku sobie przywiązać serca! Co za  
barwa! Co za rozmaitość! Widzisz  
te z rosy iskrace się Oczka; widzisz  
te gałęziste drzewa mitem rozłożone  
porządkiem, z których się tak  
słodkie kurzą zapachy. Te dobro-  
czynnego Ognia promienie co na-  
sze osusza szaty i po całem ciele  
powszecznę iakieś rozpościera uczu-  
cie. Widzisz te rzekę, co się to po-  
ważnie przed naszemi toczy oczy-  
ma, których szemranie, serca na-

sze w

że w uprzemy iakiś rzuca odmet.

Jakie cię Kloe, na widok tych wspaniałych cudów zdzymować musi podziwienic? a iakbyś nie była zdumiała, kiedybyś wiedziała że te powierzchowne okrasy, nie przeszepane bogactw i doftaków ukrywają w sobie zrzodła. Widzisz te wzgórki winną umajone macią gǳie niegdzie ubielone kwieciem tych brzożwin i tych jabłoni. Widzisz te rozkoszne pola, których darń, zieloną pokryty murawa, nie zliczna wielobarwnych odmian ubramowany rozmaitością: A wiedz że słodka rozkosz, który z oglądaniem tych powabnych doznajemy widoków, jest tylko przekosztowaniem i uspośobieniem nas do onego tkliwego i pieczęzonego uczucia, iakie w nas ma sprawić rzetelne dobra tych ku zafileniu i utrzymaniu. Jest ności naszej przeznaczonych, użyczenie —

G

Tych

Tych słów domawiając, przy-  
szli ku gośpodarskiemu pomieszka-  
niu. Zaftał Egipt pracującego  
Oyca około winnego drzewa które  
na wejściu do domu roślo. Upadł  
mu do nog a skazując na Kloe,  
która boiązliwe nadot spuśczała  
oczy, rzekł do niego; Oycze móy,  
stawię ci przysposobioną coreę któ-  
rąm obrat się za Łonę; i dla  
którey, proszę cię, abyś z dobrocią  
być raczył. Smiałem iey dać re-  
kę moię, i twoje uprzedzić zezwo-  
lenie. Bo to móy Oycze, ta to  
fama Kloe, w któreys kochaleś się  
obrazie i opisaniu, com ci oniey  
dawał. Dzwileś się iey cnocie  
świdcząc nad iey przeządami poli-  
towanie. Już ci móy Oycze, zwy-  
cieżyła ie. Przychodzi teraz z chę-  
cią przyłączenia się do twey fami-  
lii aby w Naukach które ty dajesz,  
świniała głosu natury. Stawie ja  
przed cię z ufnością, kom się od  
ciebie

ciebie nauczył, Ze inszey żobie nad  
dziećmi twemi, w obraniu Zony  
nie przywłaszczaś władzy, iedno  
tę któryć daie Zwierzchność rozu-  
mu i doświadczenia: iako też, że  
prostując i uporządzając ich ferca  
od dzieciństwa i wychowując je na  
nie wzruszonych zasadach, mogłeś  
się ubeśpieczyć iż nie wezna żobie  
za Zony iedno takie, coby warte  
być twemi Córkami.

Ta, która widzisz Oycze móy,  
jest obłubienica Syna który twych  
nie zapamiętał nauk. Przybieram  
ja dzis zatowarzyszkę uprzemytych  
i Synowskich pieczęliwości, któ-  
re mieć będą otobie przez cały Zy-  
cia twoiego przeciag. Kiedy się  
znią łączę, niechcę się dzielić od  
Ciebie.

Przymiot łaskawości i wspa-  
niałości z twarzy twej jaśniejący,  
osmila mnie, rzekła Kloe, że na cie-  
oczu moich podnoszę. Kiedyby miłość

moia ku Egiptowi, który jest za-  
szczyciem i chwałą moią, i kiedy-  
by wybór iego, który jest moim  
usprawiedliwieniem, dawały mi  
słuszną otuchę abym cię moim na-  
zwała Oycem, dopiero bym fmiała  
wszystkiego sobie po twey obieco-  
wać dobroci, i wtedy to tak słod-  
kie Imie wyrzeczone z zapalem  
uprzeymości, iaką wemnie natycha,  
przeciagnęło by cię abyś się za-  
mną opowiedział.

Młoda Kloe, odpowie ię  
Aryst, pochwały które ci dał prze-  
demna Egipt, iuz mie uprzedziły  
za Tobą: podoba mi się ujmująca  
postać twoia, i dobra mi otobie  
czyni otuchę. Godnaś być Syna  
moiego Zona... Albo fnać uroda  
go twoia uwiodła, i o błąd w obra-  
niu podała! kiedybyś mniey nadobną  
była nie miałbym żadnego podey-  
rzenia. Ale co może baczenie i roz-  
waga nad sercem twoiemi uprze-  
dzoném

żronem wdziękami? Bacze dobrze, przydał Aryft, do swego się obra- caiąc Syna, żeś nie mógł wiecę powierzchnych upatrzyć powałów: ale się lekay wszystkiego po pannie w mieściach uchowaney, i wiedz że iakakolwiek jest serca iey wspaniałość i poczatecznych zaſad wyſmieni- tość, nigdy przecie ćwiczenie nie- dorydzie doſkonalości naturalney do- broci: I że naygórniejsze obyczajowe nauki maksymy daleko ni- żey od cnotliwey chodzą proſtoty. Ta jest rzetelna dobroć, do której nabycia żadnego nie trzeba uſto- wania, i jest zwyczajnem a jedno- stanem życia trybem. Doznaiemy więc przykrego zmuszenia w prze- ſtawaniu z temi którym się uſta- wicznie ponekać i z sobą walczyć przychodzi.

To się poſpolicie więc miey- ſkiem mieszkancom przytraſia. któ- rzy nie znają cnoty iedno w pre- knych

knych słowiech i wysokich zdaniach.  
Nie boię się bynamniey, aby nie opu-  
ściła toru naszego pożycia, ale się bo-  
ię aby sobie wniem nie ztęknita.  
Nieboję się, aby się nie stała wy-  
stępna, lecz iżby się nie zmordowa-  
ła w cnotie. Mnę się ieszcze bo-  
ię o wykroczenie z wiary ci win-  
ney, iako się też nieboię, iżby ta  
powinność nadto trudną być się iey  
nie zdawała, i żeby, trzeba było  
wyciągać po niey ustawiczney na  
siebie famą bacznosci.... Możeżli  
rozumieć czci godny obłubinca mo-  
iego Oycze, przerwała Kloe, że to  
niebedzie zawsze naystodszem dla  
mnie obowiązkiem! I któryżby z  
ludzi godzien był aby Jędnego Zony  
Egiptowej weyrzenia! I któryż in-  
szym krom niego, byłby Kloinego  
weyrzenia godzien!

Moia Córko, rzekł poważnie  
Kryft, nie miałaś mię przerywać,  
gdy iuż Syna mego postanowieniu  
iest

ieſt pewne. Do niego samego nale-  
ży za ciebie mi odpowiedać: zdaie  
być mi się doſyć tobie życzliwem,  
że wſyſtko wymówi, co natwą ſtronę  
rozumieć bedzie. Atybyſ ſię mia-  
ła tem wiecę z tego radować żeby  
przez niego winne ci oddane były  
pochwaly. Potém ſię obróciwszy,  
ku Egiptowi, rzecz ſwoię do końca  
prowadził. Tem czasem Kloe by-  
ła nieſpokojną i pomieszaną, że  
ſię znią Ociec z tą powierzchowną  
obszedł ſurowością. Nieznała tey  
tak ſcisley ſkromności i tak ſkru-  
pulatney powściągliwości iaka pan-  
nie milczenie nakaziue, w tenczas  
zwlaſzcza, kiedy gwałtowne ſerca  
wzruszenie ſią iey do uſt podaie.  
A ſędziwy Aryſt, tak znią ſobie  
poczynał, iakby właſnie ſhowana  
w mieściech mogła ſię znać natych-  
wiejskiey proſtoty naukach: tak  
dalece, że ſię podawſzy ſmetkowi i  
gryźliwemu zmartwieniu, bez zmy-  
ſlow

Slow upadła , a Egitp kłodrego tkania slowa przecinały, leżąc unog Oycowſkich o mody Oycze, rzecze, zmiliuy ſie nad Synem ſwoim, zmiliuy ſie nad nieszczęſtiwą Klog. Ach! niepoznałeś gļebokiey ſerca iey dotkliwości!. Kiedybyś ja był pozał, nie raczył bys ſie był znał tak oſtro obchodzić. Miey litość Oycze nad nieszczęſtiwą dziewczyną odwſyfikich krewnych opuſczoną, i godną twego užalenia, poniewaž niema zaſobą, krom tez i ſwoiej ſlaboſci. Kloe, kochana, Kloe niebóy ſie niczego, od naſlepszego i naſtaſkawſzego Oycy. Obacz iako mu oczy podeſzły łzami, miey uſność w iego dobroci.

Na tén uymuiący widok wzruszony Aryſt, ku ſwoiem ſie ſchylit dzieciom, i łagodnie ie podniotſzy, rzekł donich. Naco ſie przydało corko moia, pociągać tklliwość moię na stronę waszegozwiązku, którego

którego i tak dla twoiego i Syna moiego żadam szczęścia. Godna kochania Kloe, dołkliwaś... Zdajesz być mi się porzyrodzenia pełnego łagodności. Wszystkie pęci twoiej posiadasz przymioty.

Dziś tedy powagą Oycowskiej władzy, wzmacniam małżeńskie miłość i węzły, i tych związków które was z sobą krepią potwierdzam wieczystość. Ale nie chcę Synu mój abyś w moim zostawał domnie. Człowiek żonaty staje się wszystkiego, co go otacza, panem. Przystanie być w stanie podległego dziecięcia. Tu mieszkając byłbyś Panem moim i Matczyniem woli: sam byś zaś niemogł czynić podług swoiego upodobania. Dajeci te połogie obyczary, które z tamtej stronę przytakiego tego leżą potoku. Zbuduj tam sobą mieszkanie, a liczną ie napełnią trzodę. Niepytam cię moja Sy nowo jakie maiątki z wianem two iemiu

iemu przynosisz Mężowi. Jego to powinnoscia i chwała żywić ciebie, a płodność twoia, twoim będąc bogactwem. Niech na was działki moje łaskawe Niebo słodkie swoje wylewa skutki, a w nadgrodę cnot wałzych, obdarzy was pokojem serca i czerstwością ciała.

KONIEC PIĄTEY  
CZĘŚCI:



# A R Y S T

A L B O

POWABY POĆCIWOSCI.

---

Cum gaudio sepelierunt eum.

Tob: cap. XVI.

---

CZĘŚĆ SZOSTA.

Sniegi okrywały pola, drzewa  
ze swego były odarte liścia a poto-  
ki tegiem w pędzie wstrzymane lo-  
dy. Dąbrowa z ziemney uleciały prze-  
strzeni, a ludzie zbiegły do domów  
zdawali się opuszczać ziemię wyda-  
na na wszystkie ostrych akwilonów  
wściekłości. Dęby z korzenia wy-  
wite, wieśniacze obalone chaty na-  
okropniejszy zmij stawił widok.

Tém

Tém czasem družyna ośmiedzięsiąt letniego starca dokomina zgromadzona patrzyła z radością na iżkrające się płomienie, które suchem wieciła drzewem. Leżeli się też donich byli nie którzy z Samiadów, Kryst stał się być spolnem całego powiatu Oycem, a wspólnie ziomkowie jego obrali go byli za głowę całej gromady. Dla tego też, miał ich wszystkich iak zawłasne dzieci, a odtađ, iako Synowie i Córki jego w Kraiu sie pozeńili i domiego opuścili, zakładając Gospodarstwa i własne wychowując potomstwo, Kryst po całej okolicy, w której mieszkał, rozciągnął uprzemysłość i miłość swoje, które niegdy wraz z niemi w jego były ścieśnione zagrodzie —

Gdy się teđy tak z sobą poufale bawili, głodkiem i miłości i zgody połączeni związkami, zdarzyło się, że zewfi pobliższej, przyjazdo

żłoto poselstwo od tamecznych mieszkańców, i stanęło przed Arystem jedynem ich Sędzią i rokiem, prosiąc go o Radę i zdanie, w pewnej ustawie którą dla spólnego dobra i pożytku zamysłali. Oddali mieszkańców poklon, a uprosiwszy go iżby ich słuchać raczył, i w ich im doradził zamysłach, tak ieli.

Przychodzim do ciebie czci godny Oycze prosiąc abyś nas raczył oświecić w naszych zamysłach. Ponieważ znamy twoię mądrość, w rzech przyszłe przeyrzałość i Oycowską dobrotę. Widzisz że śniegi okrywają pola, a pleśniwa nas okrażała Zima. Będąc przymuszeni ostrością ziemii i powietrza w domach się Lawierać, anie mając ku pożywieniu, nad rozmaite żywości, któreśmy za lata żebrały, fąsmy ze wszelkich ogoloceni wygod, któreby nam przyjemny pobyt w nich sprawiły. Odzież nasza że skór

skór zwierzęcych, złym krojem i nie zgrabna. Sukniańska nasze że lnu, grubę a ośnowa ich zle przetykana, nie ochrania nas od dżyszczu. Domy nie szczelne i nie wygodnie stawiane. Chcąc zimnu przeszkodzić wniścia, musieliszy szczeliny i okna po zatykać; a potrzeba wędzenia mięsiva sprawiue że musim dym cierpieć pod naszemi kopiący dachami; a sameś też zabronić wprowadzać kuminow, przez które by się z naszych wykurzał domow. Potrawy nasze proste i grubę a przyprawy do nich cierpkie i nie smakowite rozkosz i wesołość z naszych ruguią obiadów: drogi w powiecie naszém zle i nieieżdzone pozabawiają nas wygody częstych z jadładami naszemi z iazdów. Dieci nasze twardo chowane nieznają nic kram pracy, a nie mają infrezy krom wypoczynku rozkoszy. Uważając Oycze nasz, te wszystkie nie wczały,

wczasy, rzekliśmy sobie: wprowadź-  
my chadel do naszego kraiu, On  
go ozywi, i doda mu wszystkich, na-  
których mu zbywa wygod. Na-  
mośmy i rozprzestrzenimy drogi  
nasze. Wewiśmy cudzoziemcow z  
Miast dalekich. Założmy rękozie-  
ta. Obsitość zboża i żywności be-  
dzie na zapłatę podiętych w ich  
zakładaniu kosztow, iako też na  
sprowadzenie obcych towarow. Wi-  
na wniskiey teraz chodzące cenie  
bedą popłatniewsze i pokupniewsze,  
My zaś będąemy w nasze i cudze za-  
możni bogactwa. Tośmy, Oycze  
nasz, na iednym naszem zgroma-  
dzeuiu mówili. Starzy ganili te od-  
mianę, a młodź ią wychwalała.  
Dla tego też uradzono aby rozstrzy-  
gnienie tey sprawy do ciebie odło-  
żyć. Przychodzim tedy powziąć  
od ciebie, co też być nayprzyzwoit-  
szem ku naszey szczęśliwości rozu-  
mieszcz

Moie

Moje ðziatki, odpowiedział  
Aryft, zakiem uñide w roztrzą-  
śnienie pozytków o których mi pra-  
wicie; przytoczę wam iedne starą  
prypowieść, a ta da wam poba-  
czyć ich nieprawość i nie przy-  
zwoitość; poczym łacno wyrozu-  
miecie iak wam żobie począć przy-  
stoi.

Liszka daremnemi zmordowana  
trudami które na przydybanie kro-  
likow podieła, a widząc że dokądby  
te zwierzątka w wąskich się zagrze-  
bane trzymały iamkach, niepodo-  
bna iey było onych ułapić, ponie-  
waż miaſzość iey ciała, do uñiszczenia  
wnore na przeszkozdzie iey była:  
Uważając przytém że mierność i  
oszczędność pokarmu na którym te  
zwierzątka przeſławady, zbawiała  
ie od iey zasadzek: bo miały na  
paſzy przy krawędzi lochowich roz-  
tacey, Iże się zawsze do dziur swoich  
miały na odwrót, ile kroc nieprzy-  
iaciela

iaciela zoczyły. Umyśliła więc na  
nie ząść sztuką, aby im obmier-  
zić ono domatorskie pozycie które  
je od iey ratowało fideł. Poślata  
tedy do nich małpe: ta uiawṣy ie  
sobie obyczaiów swoich grzecznoscią,  
gdy ie do uwierzenia sobie uspoſo-  
bionemi inż być obaczyła, rzekła:  
Jako wasze ciemne iamki są nie  
miłe! Czemużby nie popracować na  
ozdobieniu pomieszkania waszego,  
na opatrzenie go wſprzęty wygo-  
dzie służące? Rozprzestrzeniecie wa-  
sze norę, dziennemu niedostępne  
światłu: a tak užycie czerstwości  
wolnego powietrza. Czemu przesta-  
wać na tych zwiedłych wyroštach  
które na temiałowém rosną piasku.  
Wychodźcie też w odlegleysze lasy  
abyście spaſały świeżą trawę, dzie-  
cielin rozkwitły i wonną macie-  
rzankę. Uwierzyły iey kroliki —  
Opuściły swe mieszkania ciasne i  
ciemne. Rozbiegły się po leſiech i

H      wzgóř:

wzgórkach rozkosznej szukając kar-  
mie. Uradowała się liszka z powo-  
dzenia swego frantowstwa. Lefszta ie  
na równinie gdzie żadney nie mia-  
ły ucieczki. Wefszta wraz z niemi  
do rozprzestrzenionych pod ziemią  
kryiuwek. Pożarła ie i ich kocięta.  
A tak te nieszczęśliwe kroliki wie-  
tey się niepokazały na Ziemi.

Niebaczni! oto los, co was  
czeka, ieżeli traciecie smak i szacu-  
nek zbawiennych ustaw waszych.  
Młodź niedoświadczona dała was  
te przewrótnie rady, których, co  
zaniemi idą, nie przegląda skutków.  
Dawnoż to zdanie młodych waży  
nad zdanie starych? Dawnoż to  
przenikłe dowcipu twórczego oko,  
dopuszcza aby mu, głupstwo zakry-  
ślało granice? Czego niedostaie do  
szczęśliwości waszey? ieżeli nie te-  
go abyście mniey nie spokoyne mieli  
umysły? Ciąża wasze nie sąż zdrowe  
i duże? Zony wasze nie sąż łago-  
dne.

dne i skromne? Dzieci wasze nie  
sąły rośtropne i pracowite? Pokar-  
my, acz kolwiek proste, nie sąły so-  
czyste i pośilne? A Łoża wasze lubo-  
twarde czyliz wam śnu przyjemne-  
go nie sprawują? Domy wasze  
wieśniacze nie zamykają w sobie  
pokoiu i obfitości? Role wasze al-  
boż wam niewydają pszenicy, lnu,  
owoców, i naysmakowitszego ofszlo-  
chu? Nie macież to bez chandli  
trzod licznych które wasze okrywają  
ugory? Winnice, co długie wasze  
zaślepiają wzgórki? Drogi lubo przez  
lały, jąmli od zdyców napastowa-  
ne, i sprawiali inszą w przeby-  
ciu trudność, krom przykrości le-  
daiakiego toru. A nuz, umościcie  
te drogi, otworzcie one łatwe prze-  
prawy: Żywność zdomu wyńdzie,  
a sposobność do wywozki one po-  
drózy; Z tąd ubóstwo. Chandel ścią-  
gnie pieniądzę: Z tąd bogactwa.  
Rozpacz z iedney strony będzie  
przyczyną zdzierstwa, łupieżstwa i

żzikich zbrodni: Skażenie z drugiej, wprowadzi okrzesane i wypolityczane występkie. Co za Cios na obycziae! Ludzie grubi i nie świadomi, wiedźcie że chandel i zbytek niebędą wniesione do naszego kraiu tylko przez zatrute występkiem i skażeniem tchnienie. Skracajcie do tych którzy was poślali. Odnieście do nich, com teraz powiedział. A jeśli przewrótnie ich serca prawdy w tem nie uznaią, przyjdźcie mię otym sprawić abyśmy się Ja i familia moia odłączyli od ludu na własną bieżącego zgubę.

Tak tedy mądry Aryst. był światłem powiatu swego. Wyborny rozum Jego ziednat mu był ufnosć u wszystkich samiadów.

Dnia jednego pogodnego w Limie, poċciwy ten starzeć wzawszy z sobą jednego z dzieci swoich, dla utrzymania siebie lat zeszłością osłabionego, chciał wynieść z domu, gdzie

gdzie go od dawnego czasu niedołę-  
zności utrzymywały, lecz się rychło  
umordowawszy i czuiąc że się już  
zgoniego zbliżały, powrócił do źród-  
ka, układł się na łóżku a znając  
zupewnieniem że chwila śmierci  
Jego przyszła była, zwołał do sie-  
bie cały dom swój drzącym gło-  
sem i tak rzekł do nich. Och! mo-  
ie dziatki, i ty moja Zono, czu-  
ję że mi już głos ustaje: Jeśli chce-  
cie słuchać słów ostatnich ty Meza  
twoiego, a wy waszego Ojca, przy-  
stąpcie sam do mnie.

Dziśiejszego poranku zawlokłszy-  
się do chłodnika, na wnięciu do-  
nańczy chaty, modliłem się do przed-  
wiecznej Istoty w te stowa. Ty  
któryś mi dał życie i któryś dni  
moje rachował, umkni reki twoiej  
Panie a puść mnie, nich wpadnę  
w moc śmierci która mnie ochłania...  
Jeżelim w przeciągu życia moiego  
dopełnił powinności Obywatela,  
małżon-

małżonka i Oyca, nieday aby zgrzybia-  
ła i niedołęzna starość, zchańbila  
Życie które niebyło bez Cnoty.

Jeślim się nie kochał w spra-  
wiedliwości, i nie nawidział kłam-  
stwa: Jeżelim pochłonął maiatek u-  
bogiego: Jeżeli dom mój był zbro-  
ny przychodniowi a stół łaknacemu:  
Jeżelim to przedawał, com otrzy-  
mał darem: w ten czas dopiero na-  
tężyłbym prożby moie, abym cię  
o nieśmiertelność błagał: ale po-  
nieważ tak jest. zem nie obelżył  
twoiego dzieła, dokonaj go Panie  
a przyim Krysta na Oycowskie lo-  
no twoie.

Ty moia miła Zono, która tzy  
wylewaiąca widzę, Łzy siod-  
kie nie mieszaiące pogody na twa-  
rzy twoiej, wiedź, że Pan wyflu-  
chał modlitwy moiej... Jedna  
mie tylko rzecz trapi: ato, że  
zabieram z sobą wszystko dobre,  
a wszystko ci złe porzucam Wy-  
nosze,

Bibl. Jag.

nosze ukontentowanie z widzenia  
że liczne potomstwo nasze rośnie i  
w cnocie się umacnia: Aż zostawu-  
je ci uprzeyme troškliwości w ich  
obcowaniu i pracowite oich potrze-  
bach starania.

Moje dzieci przestańcie tych  
okazów śmętku i żałow. Zadąć mi  
dłuższego życia, byłoby iedno, co  
przymawiać mi o niedopełnienie  
powołania moiego.

Ty Hilasie synu mój, przyidź  
sam, ty którygom wychował iako  
młodocianną drzewinę pod któryem  
cieniem starość moia słodko spoczy-  
wała. Przyidź sam: Uważaj twarz  
moię. Poznawaj mimo śmiertelne  
chmury wspaniałe stałości ducha  
moiego godła i łagodne na sercu  
moim pokoiu piętno.

Zycieć to, ach synu mój, Cno-  
tliwego człowieka, co rzeczywisto-  
ścią dowodzi Cnoty! Iey zasadę i  
prawidła są wydrążone na sercu  
sprawiedliwego, a nadgroda która  
juém

śwem obiecuie dzieciom, iest to szczęście, którego używa.

Roztrząsnii tedy iakie było przeszłe Życie moie. Jeżeli kiedy zgryzliwe kłopoty zamieształyiego spokojność, iżżeli nie stałość żądań moich dało miejsce do sądzenia żem się za płonną ubiegat marą.

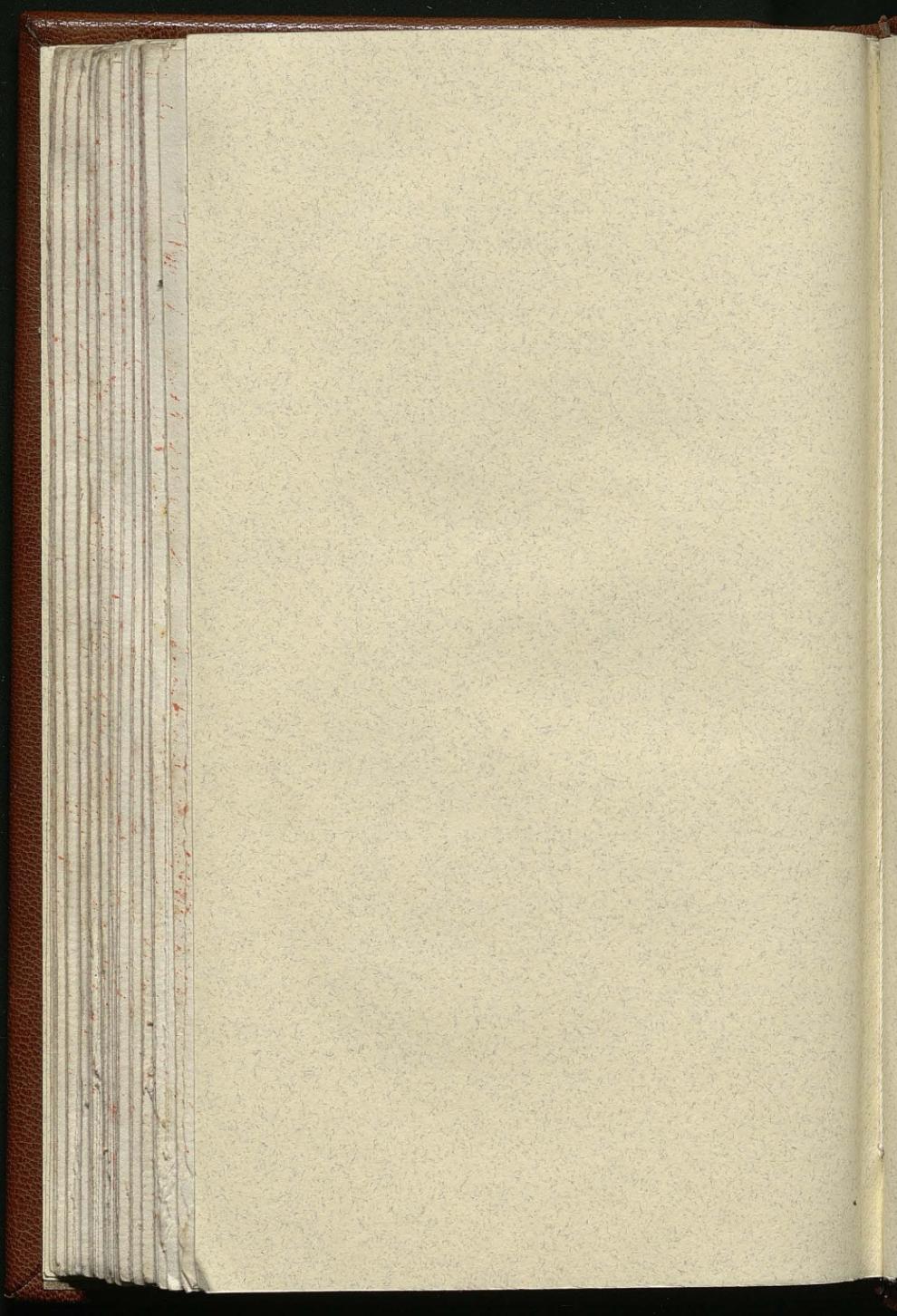
Jeślim więc za pomocą cnoty, wznikomości rzeczy ludzkich mógł znaleźć szczęśliwość; iakiego się niemam spodziewać szczęścia moiego domiaru, kiedy do nieodmienney daje Istoty.

Tak mówił święty starzeć, a koniec iego rozmowy był końcem Życia. Serce które w niem rozgrzewała prawda, i oczy co mu światłem jaśniąły cnoty okrzesły i ocierpły. Umarł, a dzieci jego pogrzebły go z radością, wielbiąc Jego pamiętkę.

KONIEC.



28.  
yto  
edy  
ego  
an  
em  
  
ty,  
ógl  
się  
ego  
ażę  
  
, a  
em  
ze-  
ia-  
er-  
ze-  
ego



HAND MADE by:



Dominika Borysiewska  
ul. Kościuszki 2,  
96- 100 Skiernewice

telefony:

722 222 077  
667799666

[www.librarium.pl](http://www.librarium.pl)

500 / A+VIII

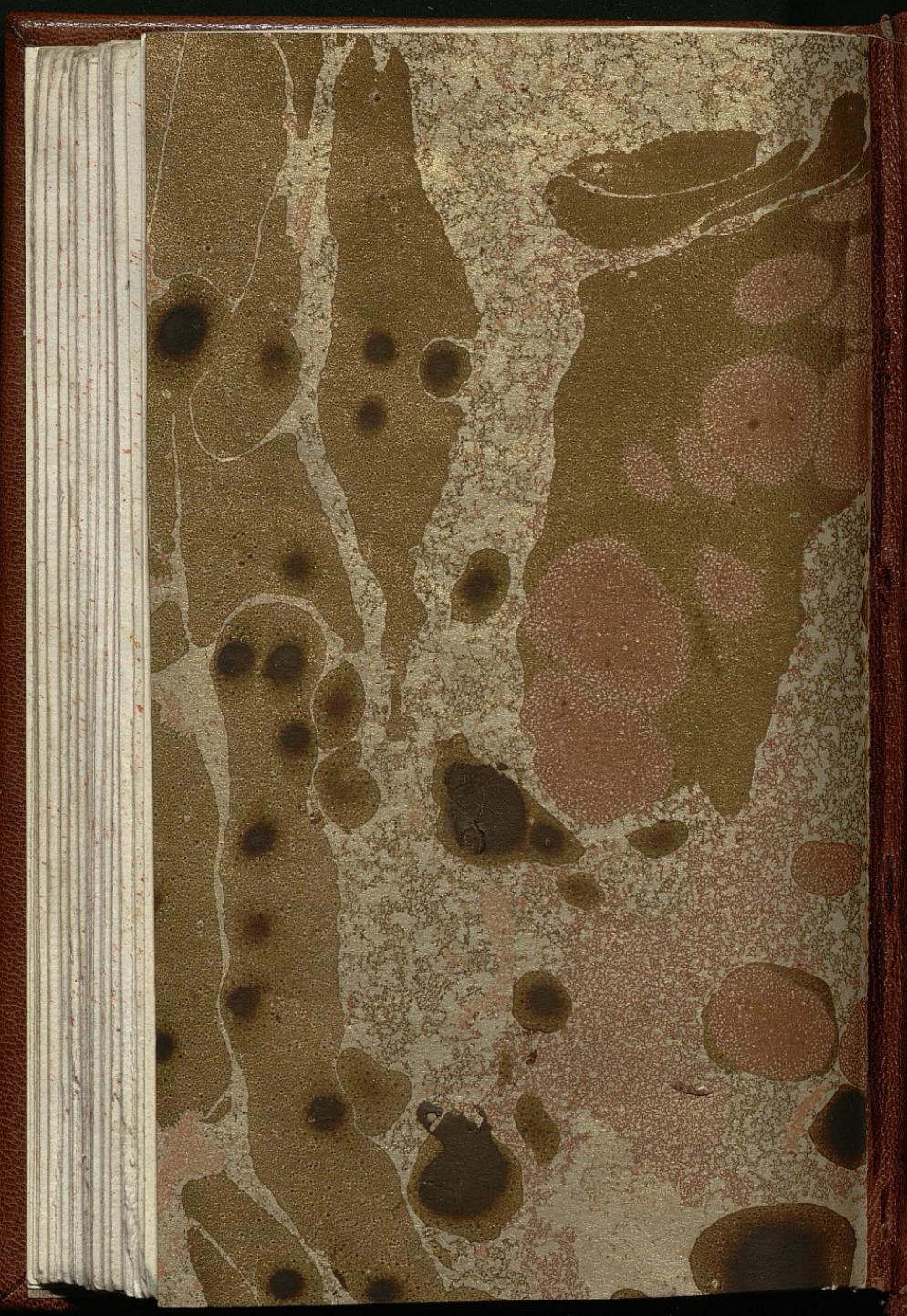
103

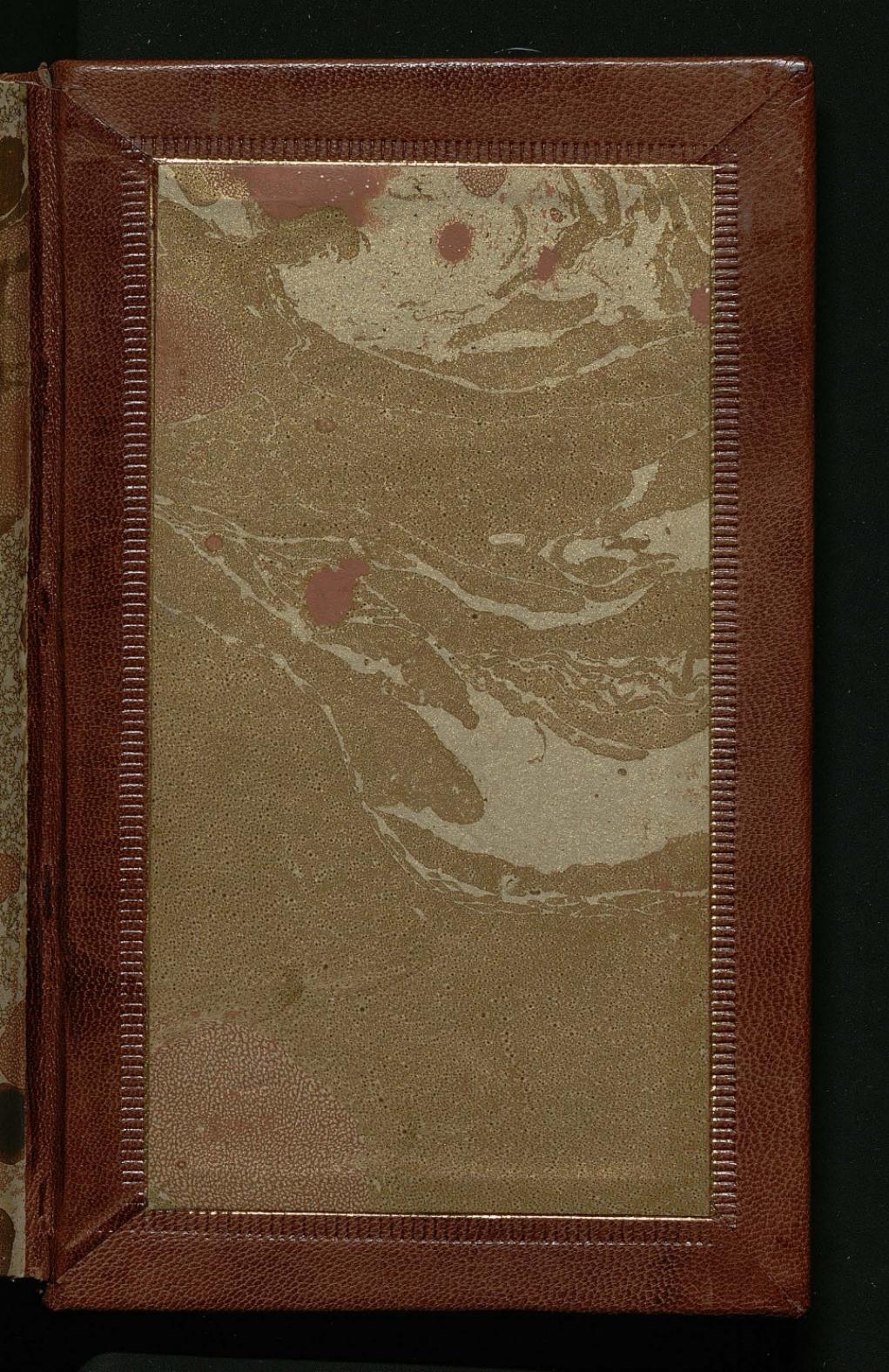
2-36

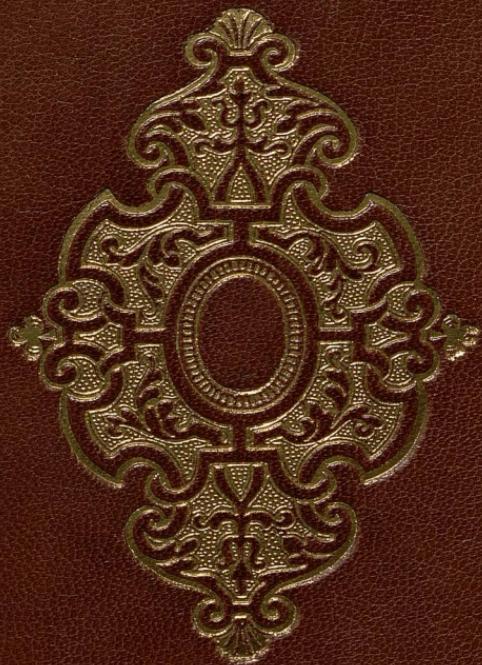
Biblioteka Jagiellońska



stdr0006619







B